

# BOLLETTINO UFFICIALE DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

---

## BULLETIN OFFICIEL DE LA RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE

Aosta, 8 ottobre 2019



Aoste, le 8 octobre 2019

DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE:

Presidenza della Regione - Affari legislativi

Bollettino Ufficiale, Piazza Deffeyes, 1 - 11100 AOSTA

Tel. (0165) 273305 - Fax (0165) 273869

E-mail: bur@regione.vda.it

Direttore responsabile: Dott.ssa Stefania Fanizzi.

Autorizzazione del Tribunale di Aosta n. 5/77 del 19.04.1977

DIRECTION, RÉDACTION ET ADMINISTRATION:

Présidence de la Région - Affaires législatives

Bulletin Officiel, 1 place Deffeyes-11100 AOSTE

Tél. (0165) 273305 - Fax (0165) 273869

E-mail: bur@regione.vda.it

Directeur responsable: Mme Stefania Fanizzi.

Autorisation du Tribunal d'Aoste n° 5/77 du 19.04.1977

### AVVISO

A partire dal 1° gennaio 2011 il Bollettino Ufficiale della Regione Valle d'Aosta è pubblicato esclusivamente in forma digitale. L'accesso ai fascicoli del BUR, disponibili sul sito Internet della Regione <http://www.regione.vda.it>, è libero, gratuito e senza limiti di tempo.

### AVIS

À compter du 1<sup>er</sup> janvier 2011, le Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste est exclusivement publié en format numérique. L'accès aux bulletins disponibles sur le site internet de la Région <http://www.regione.vda.it> est libre, gratuit et sans limitation de temps.

### SOMMARIO

INDICE CRONOLOGICO da pag. 3856 a pag. 3859

#### PARTE PRIMA

|  |   |
|--|---|
| Statuto Speciale e norme di attuazione ..... | — |
| Leggi e regolamenti .....                    | — |
| Corte costituzionale .....                   | — |
| Atti relativi ai referendum .....            | — |

#### PARTE SECONDA

|   |      |
|---|------|
| Atti del Presidente della Regione .....                   | —    |
| Atti degli Assessori regionali .....                      | 3860 |
| Atti del Presidente del Consiglio regionale .....         | —    |
| Atti dei dirigenti regionali .....                        | 3861 |
| Deliberazioni della Giunta e del Consiglio regionale..... | 3884 |
| Avvisi e comunicati .....                                 | —    |
| Atti emanati da altre amministrazioni .....               | —    |

#### PARTE TERZA

|                                  |      |
|----------------------------------|------|
| Bandi e avvisi di concorsi ..... | 3908 |
| Bandi e avvisi di gara .....     | 3911 |

### SOMMAIRE

INDEX CHRONOLOGIQUE de la page 3856 à la page 3859

#### PREMIÈRE PARTIE

|  |   |
|--|---|
| Statut Spécial et dispositions d'application ..... | — |
| Lois et règlements .....                           | — |
| Cour constitutionnelle .....                       | — |
| Actes relatifs aux référendums .....               | — |

#### DEUXIÈME PARTIE

|  |      |
|--|------|
| Actes du Président de la Région .....                  | —    |
| Actes des Assesseurs régionaux.....                    | 3860 |
| Actes du Président du Conseil régional .....           | —    |
| Actes des dirigeants de la Région .....                | 3861 |
| Délibérations du Gouvernement et du Conseil régional.. | 3884 |
| Avvis et communiqués .....                             | —    |
| Actes émanant des autres administrations .....         | —    |

#### TROISIÈME PARTIE

|                             |      |
|-----------------------------|------|
| Avis de concours .....      | 3908 |
| Avis d'appel d'offres ..... | 3911 |

## INDICE CRONOLOGICO

### PARTE SECONDA

#### ATTI DEGLI ASSESSORI REGIONALI

##### ASSESSORATO DELL'AMBIENTE, RISORSE NATURALI E CORPO FORESTALE

Decreto 17 settembre 2019, n. 7.

Autorizzazione allo svolgimento della manifestazione di pesca "Trofeo CVA Gran San Bernardo", a carattere promozionale, nel tratto destinato a riserva turistica del torrente Artanavaz, il giorno domenica 13 ottobre.

pag. 3860

#### ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

##### PRESIDENZA DELLA REGIONE

Provvedimento dirigenziale 26 settembre 2019, n. 5544.

Approvazione dell'avviso pubblico relativo alle nomine in scadenza nel 1° semestre 2020, ai sensi della legge regionale 10 aprile 1997, n. 11.

pag. 3861

##### ASSESSORATO DELL'AMBIENTE, RISORSE NATURALI E CORPO FORESTALE

Provvedimento dirigenziale 18 settembre 2019, n. 5388.

Autorizzazione alla Società DEVAL S.p.a., ai sensi della l.r. 8/2011, alla costruzione e all'esercizio provvisorio della linea elettrica sotterranea MT/BT per l'allacciamento della nuova cabina elettrica denominata "Rollin" nell'omonima località del Comune di QUART. Linea 797. Variante al P.D. n. 246 in data 22 gennaio 2018.

pag. 3873

##### ASSESSORATO DELLE FINANZE, ATTIVITÀ PRODUTTIVE E ARTIGIANATO

Provvedimento dirigenziale 23 agosto 2019, n. 4902.

Variazione al bilancio di previsione finanziario della

## INDEX CHRONOLOGIQUE

### DEUXIÈME PARTIE

#### ACTES DES ASSESSEURS RÉGIONAUX

##### ASSESSORAT DE L'ENVIRONNEMENT, DES RESSOURCES NATURELLES ET DU CORPS FORESTIER

Arrêté n° 7 du 17 septembre 2019,

autorisant le déroulement à des fins promotionnelles, le dimanche 13 octobre 2019, de la manifestation de pêche dénommée « Trofeo CVA Gran San Bernardo » dans la réserve touristique de l'Artanavaz.

page 3860

#### ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

##### PRÉSIDENTENCE DE LA RÉGION

Acte du dirigeant n° 5544 du 26 septembre 2019,

portant approbation de l'avis public relatif aux nominations expirant au cours du 1<sup>er</sup> semestre 2020, au sens de la loi régionale 10 avril 1997.

page 3861

##### ASSESSORAT DE L'ENVIRONNEMENT, DES RESSOURCES NATURELLES ET DU CORPS FORESTIER

Acte du dirigeant n° 5388 du 18 septembre 2019,

autorisant DEVAL SpA, au sens de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011, à construire et à exploiter, à titre provisoire, la ligne électrique souterraine MT/BT n° 797 en vue du raccordement du nouveau poste dénommé « Rollin », à Rollin, dans la Commune de QUART, à titre de modification de l'acte du dirigeant n° 246 du 22 janvier 2018.

page 3873

##### ASSESSORAT DES FINANCES, DES ACTIVITES PRODUCTIVES ET DE L'ARTISANAT

Acte du dirigeant n° 4902 du 23 août 2019,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique

Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2019/2021, per prelievo dal fondo di riserva spese obbligatorie.

pag. 3874

Provvedimento dirigenziale 12 settembre 2019, n. 5215.

Prelievo di somme dal fondo di riserva di cassa e modifica al bilancio di previsione della Regione e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2019/2021 (Euro 156.151,20).

pag. 3877

Provvedimento dirigenziale 12 settembre 2019, n. 5218.

Prelievo di somme dal fondo di riserva di cassa e modifica al bilancio di previsione della Regione e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2019/2021.

pag. 3880

**ASSESSORATO  
DEL TURISMO, SPORT, COMMERCIO,  
AGRICOLTURA E BENI CULTURALI**

Provvedimento dirigenziale 9 settembre 2019, n. 5179.

Ulteriore integrazione dell'elenco regionale positivo delle menzioni "vigna" per la denominazione "Valle d'Aosta" approvato con PD n. 809/2012 e successive modificazioni, per la campagna 2019/20.

pag. 3883

**DELIBERAZIONI  
DELLA GIUNTA  
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

**GIUNTA REGIONALE**

Deliberazione 6 settembre 2019, n. 1212.

Autorizzazione all'aumento del titolo alcolometrico volumico naturale dei prodotti ottenuti dalla vendemmia 2019.

pag. 3884

Deliberazione 13 settembre 2019, n. 1217.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2019/2021, per l'iscrizione di entrate a destinazione vincolata.

pag. 3885

Deliberazione 13 settembre 2019, n. 1218.

Variazioni al bilancio di previsione, al documento tecni-

d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2019/2021, du fait du prélèvement de crédits du fonds de réserve pour les dépenses obligatoires.

page 3874

Acte du dirigeant n° 5215 du 12 septembre 2019,

portant prélèvement de 156 151,20 euros du fonds de réserve de caisse et modification du budget prévisionnel et du budget de gestion 2019/2021 de la Région.

page 3877

Acte du dirigeant n° 5218 du 12 septembre 2019,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse et modification du budget prévisionnel et du budget de gestion 2019/2021 de la Région.

page 3880

**ASSESSORAT  
DU TOURISME, DES SPORTS, DU COMMERCÉ,  
DE L'AGRICULTURE ET DES BIENS CULTURELS**

Acte du dirigeant n° 5179 du 9 septembre 2019,

portant modification, au titre de la campagne viticole 2019/2020, de la liste régionale des vignobles relevant de l'appellation « Vallée d'Aoste » ou « Valle d'Aosta », approuvée par l'acte du dirigeant n° 809 du 24 février 2012.

page 3883

**DÉLIBÉRATIONS  
DU GOUVERNEMENT  
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

**GOUVERNEMENT RÉGIONAL**

Délibération n° 1212 du 6 septembre 2019,

autorisant l'augmentation du titre alcoométrique volumique naturel des produits issus de la vendange 2019.

page 3884

Délibération n° 1217 du 13 septembre 2019,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2019/2021 du fait de l'inscription de recettes à affectation obligatoire.

page 3885

Délibération n° 1218 du 13 septembre 2019,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique

co di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2019/2021, per spostamenti tra capitoli, nell'ambito delle missioni e dei programmi, riguardanti l'utilizzo di risorse comunitarie e vincolate.

pag. 3889

**Deliberazione 13 settembre 2019, n. 1219.**

Variazioni al bilancio di previsione della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2019/2021, per prelievo dal fondo contenzioso.

pag. 3894

**Deliberazione 13 settembre 2019, n. 1220.**

Variazioni al bilancio di previsione della Regione e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2019/2021, per variazioni compensative di cassa tra missioni e programmi di diverse missioni.

pag. 3897

**Deliberazione 13 settembre 2019, n. 1221.**

Variazioni al bilancio di previsione della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2019/2021, per riassegnazione di somme eliminate dal conto residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori.

pag. 3900

### PARTE TERZA

#### BANDI E AVVISI DI CONCORSI

**Università della Valle d'Aosta.**

Estratto del bando di concorso, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di un collaboratore (Categoria C – Posizione C2), nel profilo professionale di collaboratore amministrativo-contabile, da assegnare nell'ambito della Direzione generale dell'Università della Valle d'Aosta.

pag. 3908

**Azienda USL Valle d'Aosta.**

Pubblicazione della graduatoria del concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di Dirigenti sanitari medici – appartenenti all'Area della Medicina Diagnostica e dei Servizi – Disciplina di Medicina Trasfusionale presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.

pag. 3910

d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2019/2021 du fait du virement de crédits entre les chapitres relatifs aux missions et aux programmes concernant l'utilisation de ressources communautaires et à affectation obligatoire.

page 3889

**Délibération n° 1219 du 13 septembre 2019,**

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2019/2021 du fait du prélèvement de crédits du Fonds du contentieux.

page 3894

**Délibération n° 1220 du 13 septembre 2019,**

rectifiant le budget prévisionnel et le budget de gestion 2019/2021 de la Région du fait du transfert de crédits entre les fonds de caisse de missions et de programmes différents.

page 3897

**Délibération n° 1221 du 13 septembre 2019,**

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2019/2021 du fait de la réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers.

page 3900

### TROISIÈME PARTIE

#### AVIS DE CONCOURS

**Université de la Vallée d'Aoste.**

Extrait de l'avis de concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un collaborateur administratif et comptable (Catégorie C – Position C2), à affecter dans le cadre de la Direction générale de l'Université de la Vallée d'Aoste.

page 3908

**Agence USL de la Vallée d'Aoste.**

Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de deux médecins – dirigeants sanitaires (secteur « Médecine diagnostique et des services » – discipline « Médecine transfusionnelle »), dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

page 3910

## **BANDI E AVVISI DI GARA**

**Struttura Valle d'Aosta S.r.l.**

**Pubblico incanto per la vendita in lotti di immobili siti in Comune di ARNAD, in Comune di CHÂTILLON e in Comune di COGNE – Esito.**

pag. 3911

## **AVIS D'APPEL D'OFFRES**

**Vallée d'Aoste Structure S. a r.l.**

**Résultat d'un appel d'offres en vue de la vente, par voie de marché public, de biens immeubles situés dans les communes d'ARNAD, de CHÂTILLON et de COGNE.**

page 3911

TESTO UFFICIALE  
TEXTE OFFICIEL

**PARTE SECONDA**

**ATTI  
DEGLI ASSESSORI REGIONALI**

**ASSESSORATO  
ALL'AMBIENTE, RISORSE NATURALI  
E CORPO FORESTALE**

Decreto 17 settembre 2019, n. 7.

**Autorizzazione allo svolgimento della manifestazione di pesca "Trofeo CVA Gran San Bernardo", a carattere promozionale, nel tratto destinato a riserva turistica del torrente Artanavaz, il giorno domenica 13 ottobre.**

L'ASSESSORE ALL'AMBIENTE,  
RISORSE NATURALI  
E CORPO FORESTALE

Omissis

decreta

Art. 1

Si autorizza lo svolgimento della manifestazione denominata "Trofeo CVA Gran San Bernardo", a scopo promozionale, organizzata dal Consorzio regionale per la tutela l'incremento e l'esercizio della pesca in Valle d'Aosta e dai Comuni di ÉTROUBLES, SAINT OYEN e SAINT-RHEMY- EN-BOSSE, nel tratto destinato a riserva turistica del torrente Artanavaz, il giorno 13 ottobre 2019.

Art. 2

Copia del presente decreto è trasmessa alla struttura competente per la sua pubblicazione sul Bollettino Ufficiale della Regione.

Aosta, 17 settembre 2019.

L'Assessore  
Albert CHATRIAN

**DEUXIÈME PARTIE**

**ACTES  
DES ASSESSEURS RÉGIONAUX**

**ASSESSORAT  
DE L'ENVIRONNEMENT, DES RESSOURCES  
NATURELLES ET DU CORPS FORESTIER**

Arrêté n° 7 du 17 septembre 2019,

**autorisant le déroulement à des fins promotionnelles, le dimanche 13 octobre 2019, de la manifestation de pêche dénommée « Trofeo CVA Gran San Bernardo » dans la réserve touristique de l'Artanavaz.**

L'ASSESEUR RÉGIONAL  
À L'ENVIRONNEMENT, AUX RESSOURCES  
NATURELLES ET AU CORPS FORESTIER

Omissis

arrête

Art. 1<sup>er</sup>

Le déroulement à des fins promotionnelles, le dimanche 13 octobre 2019, de la manifestation de pêche dénommée « Trofeo CVA Gran San Bernardo », organisée par le Consortium régional pour la protection, la promotion et la pratique de la pêche en Vallée d'Aoste et les Communes d'ÉTROUBLES, de SAINT-OYEN et de SAINT-RHÉMY-EN-BOSSES est autorisé dans la réserve touristique de l'Artanavaz.

Art. 2

Copie du présent arrêté est transmise à la structure compétente en vue de sa publication au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 17 septembre 2019.

L'assesseur,  
Albert CHATRIAN

## ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

### PRESIDENZA DELLA REGIONE

**Provvedimento dirigenziale 26 settembre 2019, n. 5544**

**Approvazione dell'avviso pubblico relativo alle nomine in scadenza nel 1° semestre 2020, ai sensi della legge regionale 10 aprile 1997, n. 11.**

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA REGIONE

Omissis

decide

1. di approvare l'allegato avviso pubblico relativo alle cariche in scadenza nel 1° semestre 2020;
2. di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri diretti a carico del bilancio regionale.

Il compilatore  
Marzia TROVA

Il Segretario Generale  
Stefania FANIZZI

REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA  
SEGRETARIO GENERALE DELLA REGIONE

AVVISO PUBBLICO RELATIVO ALLE NOMINE IN SCADENZA NEL 1° SEMESTRE 2020, AI SENSI DELL'ARTICOLO 9, COMMI 2 E 3, DELLA LEGGE REGIONALE 10 APRILE 1997, N. 11 ("DISCIPLINA DELLE NOMINE E DELLE DESIGNAZIONI DI COMPETENZA REGIONALE").

Ai sensi dell'articolo 10 della l.r. 11/1997, i singoli cittadini, i gruppi consiliari, i singoli consiglieri regionali, i singoli membri dell'esecutivo regionale, gli ordini professionali, le associazioni, gli enti pubblici o privati, possono presentare al Segretario Generale della Regione le proposte di candidatura per le cariche contemplate negli allegati al presente avviso.

Le proposte di candidatura devono contenere le seguenti indicazioni:

1. dati anagrafici completi e residenza del candidato;
2. titolo di studio;

## ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

### PRÉSIDENTENCE DE LA RÉGION

**Acte du dirigeant n° 5544 du 26 septembre 2019,**

**portant approbation de l'avis public relatif aux nominations expirant au cours du 1<sup>er</sup> semestre 2020, au sens de la loi régionale 10 avril 1997.**

LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL DE LA RÉGION

Omissis

decide

1. l'avis public annexé au présent acte, relatif aux nominations expirant au cours du 1<sup>er</sup> semestre 2020, est approuvé, au sens de la loi régionale 10 avril 1997, n. 11 ;
2. le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget régional.

la rédactrice,  
Marzia TROVA

le secrétaire général,  
Stefania FANIZZI

RÉGION AUTONOME DE LA VALLÉE D'AOSTE  
SECRÉTAIRE GÉNÉRAL DE LA RÉGION

AVIS PUBLIC RELATIF AUX NOMINATIONS EXPIRANT AU COURS DU 1<sup>ER</sup> SEMESTRE 2020 AU SENS DES DEUXIÈME ET TROISIÈME ALINÉAS DE L'ARTICLE 9 DE LA LOI REGIONALE 10 AVRIL 1997, N° 11, PORTANT DISPOSITIONS POUR LES NOMINATIONS ET LES DÉSIGNATIONS DU RESSORT DE LA REGION.

Aux termes de l'article 10 de la loi régionale n° 11 du 10 avril 1997, les citoyens, les groupes du Conseil, les conseillers régionaux, les membres du Gouvernement régional, les ordres professionnels, les associations et les organismes publics ou privés peuvent adresser au Secrétaire Général de la Région les propositions de candidature pour les charges prévues à l'annexe 1 du présent avis.

Lesdites propositions de candidature doivent:

1. Indiquer le nom, prénom, date et lieu de naissance, ainsi que lieu de résidence du candidat;
2. Indiquer le titre d'études du candidat;

3. curriculum dettagliato da cui siano desumibili tutti gli elementi utili ai fini dell'accertamento dei requisiti di cui all'art. 4 della l.r. 11/1997;
4. dichiarazione di non trovarsi in alcuna delle situazioni di esclusione o di incompatibilità previste agli articoli 5 e 6 della l.r. 11/1997;
5. dichiarazione relativa alle cariche ricoperte in organi di amministrazione o di controllo di Società a seguito di nomina effettuata dopo il 30 novembre 2016 (applicazione articolo 6 della l.r. 20/2016);
6. dichiarazione relativa allo stato di lavoratore dipendente collocato in quiescenza (applicazione art. 5, comma 9, L. 135/2012; art. 9, comma 5bis, l.r. 13/2014; art. 6, comma 5, l.r. 20/2016);
7. dichiarazione della non sussistenza delle cause di inconfirabilità e di incompatibilità previste dal decreto legislativo 39/2013;
8. disponibilità all'accettazione dell'incarico, sottoscritta dal candidato.

La sottoscrizione in calce alla domanda non è soggetta ad autenticazione nel caso in cui venga apposta in presenza di un funzionario della Struttura Segretario Generale della Regione, ovvero nel caso in cui la domanda sia prodotta unitamente a copia fotostatica, ancorché non autenticata, di un documento di identità del sottoscrittore, in corso di validità.

E' consentito integrare o perfezionare la predetta documentazione fino al terzo giorno successivo alla data di presentazione della candidatura. Decorso tale termine, le candidature incomplete o imperfette non saranno prese in considerazione.

Le proposte di candidatura, corredate dei dati richiesti, dovranno essere presentate presso la Struttura Segretario Generale della Regione - 4° piano del Palazzo regionale - Piazza Deffeyes n. 1 - di AOSTA, inviate per posta al medesimo indirizzo in plico raccomandato, oppure inviate tramite posta elettronica certificata all'indirizzo segretario\_generale@pec.regione.vda.it.

Le persone interessate a presentare la loro candidatura potranno ritirare il modello della domanda presso gli uffici

3. Être assorties d'un curriculum détaillé donnant toutes les informations utiles à la vérification des conditions prévues par l'art. 4 de la loi régionale n° 11/1997;
4. Être assorties d'une déclaration attestant que le candidat ne se trouve dans aucun des cas d'exclusion ou d'incompatibilité visés aux articles 5 et 6 de la loi régionale n° 11/1997 ;
5. Être assorties d'une déclaration relative aux fonctions exercées au sein d'organes d'administration ou de contrôle des sociétés à la suite d'une nomination effectuée après le 30 novembre 2016, en application de l'article 6 de la loi régionale n° 20 du 14 novembre 2016 ;
6. Être assorties d'une déclaration attestant que le candidat est un travailleur salarié mis à la retraite, en application de l'alinéa 9 de article 5 de la loi n° 135/2012, de l'alinéa 5bis de l'article 9 de la loi régionale n° 13/2014 et de l'alinéa 5 de l'article 6 de la loi régionale n° 20/2016 ;
7. Être assorties d'une déclaration attestant que le candidat ne se trouve dans aucun des cas d'exclusion ou d'incompatibilité visés au décret législatif n° 39 du 8 avril 2013 ;
8. Être assorties d'une déclaration signée par le candidat attestant que celui-ci est disposé à accepter lesdites fonctions.

La signature au bas de l'acte de candidature ne doit pas être légalisée si elle est apposée en présence d'un fonctionnaire de la Structure Secrétaire Général de la Région ou si ledit acte est assorti d'une photocopie, même non légalisée, d'une pièce d'identité du signataire, en cours de validité.

La documentation susmentionnée peut être complétée jusqu'au troisième jour suivant le dépôt des candidatures. Passé ce délai, les candidatures incomplètes ou irrégulières ne sont pas prises en considération.

Les propositions de candidature, assorties des données requises, doivent être rédigées sur papier timbré et déposées auprès de la Structure Secrétaire Général de la Région , 4<sup>ème</sup> étage du palais régional - 1, Place Deffeyes – AOSTE, acheminées par la voie postale à l'adresse susmentionnée sous pli recommandé ou bien envoyées par courrier électronique certifié (PEC) à l'adresse segretario\_generale@pec.regione.vda.it

Les intéressés peuvent obtenir le fac-similé de l'acte de candidature auprès de la Structure Secrétaire Général de la



della Struttura Segretario Generale della Regione o scaricarla al link seguente: [http://www.regione.vda.it/amministrazione/nomine/documenti\\_i.asp](http://www.regione.vda.it/amministrazione/nomine/documenti_i.asp).

Per quanto non disciplinato dal presente avviso si fa riferimento alla l.r. 11/1997.

Seguono le schede relative alle cariche in scadenza nel 1° semestre 2020, di competenza della Giunta regionale (allegato 1) e del Consiglio regionale (allegato 2).

Il Segretario Generale  
Stefania FANIZZI

Région et au lien suivant :

[http://www.regione.vda.it/amministrazione/nomine/documenti\\_i.asp](http://www.regione.vda.it/amministrazione/nomine/documenti_i.asp).

Pour tout ce qui n'est pas prévu par le présent avis, il est fait application de la loi régionale n° 11 du 10 avril 1997.

Ci-joint les fiches relatives aux nominations expirant au cours du 1<sup>er</sup> semestre 2020, du ressort du Gouvernement régional (annexe 1) et du Conseil régional (annexe 2).

le secrétaire general,  
Stefania FANIZZI



**Allegato 1**

1

|  |  |
|--|--|
| <b>ENTE/SOCIETA'</b>   | <i>AEROPORTO VALLE D'AOSTA SPA</i>   |
| <b>ORGANO COMPETENTE A DELIBERARE LA NOMINA/DESIGNAZIONE</b>                 | Giunta regionale   |
| <b>ORGANO</b>  | Consiglio di amministrazione   |
| <b>CARICA</b>  | consigliere  |
| <b>N° RAPPRESENTANTI RAVA</b>  | 2  |
| <b>NORMATIVA DI RIFERIMENTO</b>  | DGR 4506/2004 – statuto – D.Lgs. 175/2016 – L.R. 20/2016   |
| <b>REQUISITI SPECIFICI <u>OLTRE A QUELLI PREVISTI DALLA L.R. 11/1997</u></b> | nessuno  |
| <b>COMPENSI</b>  | Gli attuali compensi sono determinati in euro 60.000 per l'intero consiglio di amministrazione (composto da 5 membri) e potranno essere ridefiniti secondo le modalità e i limiti stabiliti dalla normativa vigente. |
| <b>DURATA</b>  | 3 esercizi sociali   |
| <b>TERMINE ULTIMO PER IL RINNOVO DELL'ORGANO</b>                             | 30/4/2020<br>Il termine coincide con quello stabilito per l'approvazione del bilancio, salvo dilazione nei casi consentiti dalla legge.  |
| <b>TERMINE PRESENTAZIONE CANDIDATURE</b>                                     | 12/4/2020<br>Il termine potrà variare in relazione alla data in cui si terrà l'Assemblea per l'approvazione del bilancio 2019.   |

2

|  |  |
|--|--|
| <b>ENTE/SOCIETA'</b>   | <i>AZIENDA U.S.L. DELLA VALLE D'AOSTA</i>  |
| <b>ORGANO COMPETENTE A DELIBERARE LA NOMINA/DESIGNAZIONE</b>                 | Giunta regionale   |
| <b>ORGANO</b>  | Collegio sindacale   |
| <b>CARICA</b>  | sindaco effettivo  |
| <b>N° RAPPRESENTANTI RAVA</b>  | 1  |
| <b>NORMATIVA DI RIFERIMENTO</b>  | Art. 3ter d.lgs. 502/1992, L.R. 5/2000, L.R. 46/2009   |
| <b>REQUISITI SPECIFICI <u>OLTRE A QUELLI PREVISTI DALLA L.R. 11/1997</u></b> | - Iscritti Registro revisori legali o funzionari Ministero del tesoro, bilancio e programmazione economica che abbiano esercitato almeno 3 anni funzioni di revisori dei conti o di componenti collegi sindacali<br>- non sussistenza incompatibilità di cui all'articolo 20 della l.r. 5/2000 |
| <b>COMPENSI</b>  | Gli attuali compensi sono determinati in una indennità annua pari al 10% degli emolumenti del direttore generale + rimborso spese viaggio + indennità di missione e potranno essere ridefiniti secondo le modalità e i limiti stabiliti dalla normativa vigente.                               |
| <b>DURATA</b>  | 3 anni   |
| <b>TERMINE ULTIMO PER IL RINNOVO DELL'ORGANO</b>                             | 13/6/2020  |
| <b>TERMINE PRESENTAZIONE CANDIDATURE</b>                                     | 26/5/2020  |

3

|  |  |
|--|--|
| <b>ENTE/SOCIETA'</b>   | <i>CERVIM – CENTRO DI RICERCHE, STUDI E VALORIZZAZIONE PER LA VITICOLTURA MONTANA</i>  |
| <b>ORGANO COMPETENTE A DELIBERARE LA NOMINA/DESIGNAZIONE</b>                 | Giunta regionale   |
| <b>ORGANO</b>  | Consiglio di amministrazione   |
| <b>CARICA</b>  | presidente   |
| <b>N° RAPPRESENTANTI RAVA</b>  | 1  |
| <b>NORMATIVA DI RIFERIMENTO</b>  | L.R. 17/2004 - statuto   |
| <b>REQUISITI SPECIFICI <u>OLTRE A QUELLI PREVISTI DALLA L.R. 11/1997</u></b> | non trovarsi nelle situazioni di inconfiribilità ed incompatibilità previste dal d.lgs. 39/2013  |
| <b>COMPENSI</b>  | Gli attuali compensi sono determinati in euro 3.500 annui lordi e potranno essere ridefiniti secondo le modalità e i limiti stabiliti dalla normativa vigente. |
| <b>DURATA</b>  | 3 anni   |
| <b>TERMINE ULTIMO PER IL RINNOVO DELL'ORGANO</b>                             | 22/5/2020  |
| <b>TERMINE PRESENTAZIONE CANDIDATURE</b>                                     | 4/5/2020   |

4

|  |   |
|--|---|
| <b>ENTE/SOCIETA'</b>   | <i>CERVIM – CENTRO DI RICERCHE, STUDI E VALORIZZAZIONE PER LA VITICOLTURA MONTANA</i> |
| <b>ORGANO COMPETENTE A DELIBERARE LA NOMINA/DESIGNAZIONE</b>                 | Giunta regionale  |
| <b>ORGANO</b>  | consiglio di amministrazione  |
| <b>CARICA</b>  | consigliere   |
| <b>N° RAPPRESENTANTI RAVA</b>  | 2   |
| <b>NORMATIVA DI RIFERIMENTO</b>  | L.R. 17/2004 - statuto  |
| <b>REQUISITI SPECIFICI <u>OLTRE A QUELLI PREVISTI DALLA L.R. 11/1997</u></b> | nessuno   |
| <b>COMPENSI</b>  | non previsti  |
| <b>DURATA</b>  | 3 anni  |
| <b>TERMINE ULTIMO PER IL RINNOVO DELL'ORGANO</b>                             | 22/5/2020   |
| <b>TERMINE PRESENTAZIONE CANDIDATURE</b>                                     | 4/5/2020  |

5

|  |   |
|--|---|
| <b>ENTE/SOCIETA'</b>   | <i>CERVIM – CENTRO DI RICERCHE, STUDI E VALORIZZAZIONE PER LA VITICOLTURA MONTANA</i>   |
| <b>ORGANO COMPETENTE A DELIBERARE LA NOMINA/DESIGNAZIONE</b>                 | Giunta regionale  |
| <b>ORGANO</b>  | -   |
| <b>CARICA</b>  | revisore dei conti  |
| <b>N° RAPPRESENTANTI RAVA</b>  | 1   |
| <b>NORMATIVA DI RIFERIMENTO</b>  | L.R. 17/2004 - statuto  |
| <b>REQUISITI SPECIFICI <u>OLTRE A QUELLI PREVISTI DALLA L.R. 11/1997</u></b> | - esperienza in materia di amministrazione e contabilità pubblica<br>- iscrizione Registro revisori legali  |
| <b>COMPENSI</b>  | Gli attuali compensi sono determinati in euro 11.000 annui lordi per l'intero collegio dei revisori dei conti (composto da presidente, 2 componenti effettivi e 2 supplenti) e saranno ridefiniti secondo le modalità e i limiti stabiliti dalla normativa vigente. |
| <b>DURATA</b>  | 3 anni  |
| <b>TERMINE ULTIMO PER IL RINNOVO DELL'ORGANO</b>                             | 22/5/2020   |
| <b>TERMINE PRESENTAZIONE CANDIDATURE</b>                                     | 4/5/2020  |

6

|  |  |
|--|--|
| <b>ENTE/SOCIETA'</b>   | <i>CENTRO STUDI E CULTURA WALSER DELLA VALLE D'AOSTA</i> |
| <b>ORGANO COMPETENTE A DELIBERARE LA NOMINA/DESIGNAZIONE</b>                 | Giunta regionale   |
| <b>ORGANISMO</b>   | Consiglio direttivo                                      |
| <b>CARICA</b>  | consigliere  |
| <b>N° RAPPRESENTANTI RAVA</b>  | 1  |
| <b>NORMATIVA DI RIFERIMENTO</b>  | statuto  |
| <b>REQUISITI SPECIFICI <u>OLTRE A QUELLI PREVISTI DALLA L.R. 11/1997</u></b> | nessuno  |
| <b>COMPENSI</b>  | non previsti   |
| <b>DURATA</b>  | 3 esercizi   |
| <b>TERMINE ULTIMO PER IL RINNOVO DELL'ORGANO</b>                             | 28/2/2020  |
| <b>TERMINE PRESENTAZIONE CANDIDATURE</b>                                     | 10/2/2020  |

7

|  |   |
|--|---|
| <b>ENTE/SOCIETA'</b>   | <i>FONDAZIONE CENTRO INTERNAZIONALE SU DIRITTO, SOCIETÀ ED ECONOMIA</i> |
| <b>ORGANO COMPETENTE A DELIBERARE LA NOMINA/DESIGNAZIONE</b>                 | Giunta regionale  |
| <b>ORGANISMO</b>   | Comitato di revisione   |
| <b>CARICA</b>  | componente effettivo  |
| <b>N° RAPPRESENTANTI RAVA</b>  | 2   |
| <b>NORMATIVA DI RIFERIMENTO</b>  | L.R. 18/1988 - statuto  |
| <b>REQUISITI SPECIFICI <u>OLTRE A QUELLI PREVISTI DALLA L.R. 11/1997</u></b> | nessuno   |
| <b>COMPENSI</b>  | non previsti  |
| <b>DURATA</b>  | 3 anni  |
| <b>TERMINE ULTIMO PER IL RINNOVO DELL'ORGANO</b>                             | 11/6/2020   |
| <b>TERMINE PRESENTAZIONE CANDIDATURE</b>                                     | 23/5/2020   |

8

|  |   |
|--|---|
| <b>ENTE/SOCIETA'</b>   | <i>FONDAZIONE CENTRO INTERNAZIONALE SU DIRITTO, SOCIETÀ ED ECONOMIA</i> |
| <b>ORGANO COMPETENTE A DELIBERARE LA NOMINA/DESIGNAZIONE</b>                 | Giunta regionale  |
| <b>ORGANO</b>  | Comitato di revisione   |
| <b>CARICA</b>  | componente supplente  |
| <b>N° RAPPRESENTANTI RAVA</b>  | 1   |
| <b>NORMATIVA DI RIFERIMENTO</b>  | L.R. 18/1988 - statuto  |
| <b>REQUISITI SPECIFICI <u>OLTRE A QUELLI PREVISTI DALLA L.R. 11/1997</u></b> | nessuno   |
| <b>COMPENSI</b>  | non previsti  |
| <b>DURATA</b>  | 3 anni  |
| <b>TERMINE ULTIMO PER IL RINNOVO DELL'ORGANO</b>                             | 11/6/2020   |
| <b>TERMINE PRESENTAZIONE CANDIDATURE</b>                                     | 23/5/2020   |

9

|  |  |
|--|--|
| <b>ENTE/SOCIETA'</b>   | <i>FONDAZIONE MARIA IDA VIGLINO PER LA CULTURA MUSICALE</i>  |
| <b>ORGANO COMPETENTE A DELIBERARE LA NOMINA/DESIGNAZIONE</b>                 | Giunta regionale   |
| <b>ORGANO</b>  | -  |
| <b>CARICA</b>  | revisore dei conti   |
| <b>N° RAPPRESENTANTI RAVA</b>  | 1  |
| <b>NORMATIVA DI RIFERIMENTO</b>  | L.R. 8/1992 - statuto  |
| <b>REQUISITI SPECIFICI <u>OLTRE A QUELLI PREVISTI DALLA L.R. 11/1997</u></b> | Iscrizione Registro revisori legali  |
| <b>COMPENSI</b>  | Gli attuali compensi sono determinati in euro 1.620 annui lordi e potranno essere ridefiniti secondo le modalità e i limiti stabiliti dalla normativa vigente. |
| <b>DURATA</b>  | 3 anni   |
| <b>TERMINE ULTIMO PER IL RINNOVO DELL'ORGANO</b>                             | 22/5/2019  |
| <b>TERMINE PRESENTAZIONE CANDIDATURE</b>                                     | 4/5/2019   |

10

|  |   |
|--|---|
| <b>ENTE/SOCIETA'</b>   | <i>FONDAZIONE SISTEMA OLLIGNAN ONLUS</i>  |
| <b>ORGANO COMPETENTE A DELIBERARE LA NOMINA/DESIGNAZIONE</b>                 | Giunta regionale  |
| <b>ORGANISMO</b>   | -   |
| <b>CARICA</b>  | revisore dei conti  |
| <b>N° RAPPRESENTANTI RAVA</b>  | 1   |
| <b>NORMATIVA DI RIFERIMENTO</b>  | L.R. 43/2010 - statuto  |
| <b>REQUISITI SPECIFICI <u>OLTRE A QUELLI PREVISTI DALLA L.R. 11/1997</u></b> | Iscrizione Registro revisori legali   |
| <b>COMPENSI</b>  | Gli attuali compensi sono determinati in annui euro 1.976 + cassa previdenza e potranno essere ridefiniti secondo le modalità e i limiti stabiliti dalla normativa vigente. |
| <b>DURATA</b>  | 3 anni  |
| <b>TERMINE ULTIMO PER IL RINNOVO DELL'ORGANO</b>                             | 16/2/2020   |
| <b>TERMINE PRESENTAZIONE CANDIDATURE</b>                                     | 29/1/2020   |

11

|  |  |
|--|--|
| <b>ENTE/SOCIETA'</b>   | <i>ISTITUTO MUSICALE PAREGGIATO DELLA VALLE D'AOSTA</i>  |
| <b>ORGANO COMPETENTE A DELIBERARE LA NOMINA/DESIGNAZIONE</b>                 | Giunta regionale   |
| <b>ORGANO</b>  | -  |
| <b>CARICA</b>  | revisore dei conti   |
| <b>N° RAPPRESENTANTI RAVA</b>  | 1  |
| <b>NORMATIVA DI RIFERIMENTO</b>  | L.R. 22/2012 - statuto   |
| <b>REQUISITI SPECIFICI <u>OLTRE A QUELLI PREVISTI DALLA L.R. 11/1997</u></b> | Iscrizione Registro revisori legali  |
| <b>COMPENSI</b>  | Gli attuali compensi sono determinati in euro 1.620 annui lordi e potranno essere ridefiniti secondo le modalità e i limiti stabiliti dalla normativa vigente. |
| <b>DURATA</b>  | 3 anni   |
| <b>TERMINE ULTIMO PER IL RINNOVO DELL'ORGANO</b>                             | 18/6/2019  |
| <b>TERMINE PRESENTAZIONE CANDIDATURE</b>                                     | 31/5/2019  |

12

|  |   |
|--|---|
| <b>ENTE/SOCIETA'</b>   | <i>SOCIETÀ AUTOSTRADALE VALDOSTANE SPA</i>  |
| <b>ORGANO COMPETENTE A DELIBERARE LA NOMINA/DESIGNAZIONE</b>                 | Giunta regionale  |
| <b>ORGANO</b>  | Consiglio di amministrazione  |
| <b>CARICA</b>  | consigliere   |
| <b>N° RAPPRESENTANTI RAVA</b>  | 3   |
| <b>NORMATIVA DI RIFERIMENTO</b>  | L.R. 9/1962 – statuto – d.lgs. 175/2016 – L.R. 20/2016  |
| <b>REQUISITI SPECIFICI <u>OLTRE A QUELLI PREVISTI DALLA L.R. 11/1997</u></b> | Requisiti di professionalità (aver maturato una significativa esperienza per aver svolto attività di amministrazione, direzione o controllo presso imprese pubbliche o private ovvero attività di insegnamento in materie giuridiche od economiche, o aver ricoperto cariche elettive o svolto funzioni amministrative o dirigenziali presso enti pubblici o pubbliche amministrazioni), di onorabilità e di indipendenza previsti dall'articolo 17 dello statuto (disponibile al link: <a href="http://www.sav-a5.it/wp-content/uploads/Statuto.pdf">http://www.sav-a5.it/wp-content/uploads/Statuto.pdf</a> ) |
| <b>COMPENSI</b>  | Gli attuali compensi sono determinati in euro 7.000 lordi annui + gettone di euro 500 e potranno essere ridefiniti secondo le modalità e i limiti stabiliti dalla normativa vigente.  |
| <b>DURATA</b>  | 3 esercizi  |
| <b>TERMINE ULTIMO PER IL RINNOVO DELL'ORGANO</b>                             | 30/4/2020<br>Il termine coincide con quello stabilito per l'approvazione del bilancio, salvo dilazione nei casi consentiti dalla legge.   |
| <b>TERMINE PRESENTAZIONE CANDIDATURE</b>                                     | 12/4/2020<br>Il termine potrà variare in relazione alla data in cui si terrà l'Assemblea per l'approvazione del bilancio 2019.  |

13

|  |   |
|--|---|
| <b>ENTE/SOCIETA'</b>   | <i>SOCIETÀ AUTOSTRADALE VALDOSTANE SPA</i>  |
| <b>ORGANO COMPETENTE A DELIBERARE LA NOMINA/DESIGNAZIONE</b>                 | Giunta regionale  |
| <b>ORGANO</b>  | Collegio sindacale  |
| <b>CARICA</b>  | sindaco effettivo   |
| <b>N° RAPPRESENTANTI RAVA</b>  | 1   |
| <b>NORMATIVA DI RIFERIMENTO</b>  | L.R. 9/1962–statuto– d.lgs. 175/2016 – L.R. 20/2016   |
| <b>REQUISITI SPECIFICI <u>OLTRE A QUELLI PREVISTI DALLA L.R. 11/1997</u></b> | Iscrizione Registro revisori legali   |
| <b>COMPENSI</b>  | Gli attuali compensi sono determinati in euro 10.000 lordi annui + gettone di euro 500 e potranno essere ridefiniti secondo le modalità e i limiti stabiliti dalla normativa vigente. |
| <b>DURATA</b>  | 3 esercizi  |
| <b>TERMINE ULTIMO PER IL RINNOVO DELL'ORGANO</b>                             | 30/4/2020<br>Il termine coincide con quello stabilito per l'approvazione del bilancio, salvo dilazione nei casi consentiti dalla legge.   |

|  |  |
|--|--|
| <b>TERMINE PRESENTAZIONE CANDIDATURE</b> | 12/4/2020<br>Il termine potrà variare in relazione alla data in cui si terrà l'Assemblea per l'approvazione del bilancio 2019. |
|--|--|

14

|  |   |
|--|---|
| <b>ENTE/SOCIETA'</b>   | <i>SOCIETÀ AUTOSTRADALE VALDOSTANE SPA</i>  |
| <b>ORGANO COMPETENTE A DELIBERARE LA NOMINA/DESIGNAZIONE</b>                 | Giunta regionale  |
| <b>ORGANO</b>  | Collegio sindacale  |
| <b>CARICA</b>  | sindaco supplente   |
| <b>N° RAPPRESENTANTI RAVA</b>  | 1   |
| <b>NORMATIVA DI RIFERIMENTO</b>  | L.R. 9/1962 – statuto – d.lgs. 175/2016 – L.R. 20/2016  |
| <b>REQUISITI SPECIFICI <u>OLTRE A QUELLI PREVISTI DALLA L.R. 11/1997</u></b> | Iscrizione Registro revisori legali   |
| <b>COMPENSI</b>  |   |
| <b>DURATA</b>  | 3 esercizi  |
| <b>TERMINE ULTIMO PER IL RINNOVO DELL'ORGANO</b>                             | 30/4/2020<br>Il termine coincide con quello stabilito per l'approvazione del bilancio, salvo dilazione nei casi consentiti dalla legge. |
| <b>TERMINE PRESENTAZIONE CANDIDATURE</b>                                     | 12/4/2020<br>Il termine potrà variare in relazione alla data in cui si terrà l'Assemblea per l'approvazione del bilancio 2018.          |

15

|  |   |
|--|---|
| <b>ENTE/SOCIETA'</b>   | <i>SOCIETÀ DI SERVIZI VALLE D'AOSTA SPA</i>   |
| <b>ORGANO COMPETENTE A DELIBERARE LA NOMINA/DESIGNAZIONE</b>                 | Giunta regionale  |
| <b>ORGANO</b>  | Consiglio di amministrazione – <i>La composizione dell'organismo potrà variare ai sensi di quanto previsto dall'art. 11 del d.lgs. 175/2016 che prevede, al comma 2, che l'organo amministrativo sia costituito di norma da un amministratore unico e, al comma 3, dà facoltà all'Assemblea dei soci di disporre, a determinate condizioni, che la società sia amministrata da un consiglio di amministrazione.</i> |
| <b>CARICA</b>  | presidente  |
| <b>N° RAPPRESENTANTI RAVA</b>  | 1   |
| <b>NORMATIVA DI RIFERIMENTO</b>  | L.R. 44/2010–statuto–d.lgs. 175/2016– L.R. 20/2016  |
| <b>REQUISITI SPECIFICI <u>OLTRE A QUELLI PREVISTI DALLA L.R. 11/1997</u></b> | Requisiti di cui all'articolo 11, comma 1, del d.lgs. 175/2016  |
| <b>COMPENSI</b>  | Gli attuali compensi sono determinati in euro 30.000 lordi annui e potranno essere ridefiniti secondo le modalità e i limiti stabiliti dalla normativa vigente.   |
| <b>DURATA</b>  | 3 esercizi  |
| <b>TERMINE ULTIMO PER IL RINNOVO DELL'ORGANO</b>                             | 30/4/2020<br>Il termine coincide con quello stabilito per l'approvazione del bilancio, salvo dilazione nei casi consentiti dalla legge.   |

|  |  |
|--|--|
| <b>TERMINE PRESENTAZIONE CANDIDATURE</b> | 12/4/2020<br>Il termine potrà variare in relazione alla data in cui si terrà l'Assemblea per l'approvazione del bilancio 2019. |
|--|--|

16

|  |   |
|--|---|
| <b>ENTE/SOCIETA'</b>   | <i>SOCIETÀ DI SERVIZI VALLE D'AOSTA SPA</i>   |
| <b>ORGANO COMPETENTE A DELIBERARE LA NOMINA/DESIGNAZIONE</b>                 | Giunta regionale  |
| <b>ORGANO</b>  | Consiglio di amministrazione – <i>La composizione dell'organismo potrà variare ai sensi di quanto previsto dall'art. 11 del d.lgs. 175/2016 che prevede, al comma 2, che l'organo amministrativo sia costituito di norma da un amministratore unico e, al comma 3, dà facoltà all'Assemblea dei soci di disporre, a determinate condizioni, che la società sia amministrata da un consiglio di amministrazione.</i> |
| <b>CARICA</b>  | consigliere   |
| <b>N° RAPPRESENTANTI RAVA</b>  | 2   |
| <b>NORMATIVA DI RIFERIMENTO</b>  | L.R. 44/2010 – statuto – d.lgs. 175/2016 – L.R. 20/2016   |
| <b>REQUISITI SPECIFICI <u>OLTRE A QUELLI PREVISTI DALLA L.R. 11/1997</u></b> | Requisiti di cui all'articolo 11, comma 1, del d.lgs. 175/2016  |
| <b>COMPENSI</b>  | Gli attuali compensi sono determinati in euro 5.000 lordi annui e potranno essere ridefiniti secondo le modalità e i limiti stabiliti dalla normativa vigente.  |
| <b>DURATA</b>  | 3 esercizi  |
| <b>TERMINE ULTIMO PER IL RINNOVO DELL'ORGANO</b>                             | 30/4/2020<br>Il termine coincide con quello stabilito per l'approvazione del bilancio, salvo dilazione nei casi consentiti dalla legge.   |
| <b>TERMINE PRESENTAZIONE CANDIDATURE</b>                                     | 12/4/2020<br>Il termine potrà variare in relazione alla data in cui si terrà l'Assemblea per l'approvazione del bilancio 2019.  |

17

|  |  |
|--|--|
| <b>ENTE/SOCIETA'</b>   | <i>SOCIETÀ DI SERVIZI VALLE D'AOSTA SPA</i>  |
| <b>ORGANO COMPETENTE A DELIBERARE LA NOMINA/DESIGNAZIONE</b>                 | Giunta regionale   |
| <b>ORGANO</b>  | Collegio sindacale   |
| <b>CARICA</b>  | presidente   |
| <b>N° RAPPRESENTANTI RAVA</b>  | 1  |
| <b>NORMATIVA DI RIFERIMENTO</b>  | L.R. 44/2010 – statuto – d.lgs. 175/2016 – L.R. 20/2016  |
| <b>REQUISITI SPECIFICI <u>OLTRE A QUELLI PREVISTI DALLA L.R. 11/1997</u></b> | Iscrizione Registro revisori legali + requisiti di cui all'articolo 11, comma 1, del d.lgs. 175/2016   |
| <b>COMPENSI</b>  | Gli attuali compensi sono determinati in euro 6.800 lordi annui e potranno essere ridefiniti secondo le modalità e i limiti stabiliti dalla normativa vigente. |
| <b>DURATA</b>  | 3 esercizi   |
| <b>TERMINE ULTIMO PER IL RINNOVO DELL'ORGANO</b>                             | 30/4/2020<br>Il termine coincide con quello stabilito per l'approvazione del bilancio, salvo dilazione nei casi consentiti dalla legge.                        |



|  |  |
|--|--|
| <b>TERMINE PRESENTAZIONE CANDIDATURE</b> | 12/4/2020<br>Il termine potrà variare in relazione alla data in cui si terrà l'Assemblea per l'approvazione del bilancio 2019. |
|--|--|

18

|  |  |
|--|--|
| <b>ENTE/SOCIETA'</b>   | <i>SOCIETÀ DI SERVIZI VALLE D'AOSTA SPA</i>  |
| <b>ORGANO COMPETENTE A DELIBERARE LA NOMINA/DESIGNAZIONE</b>                 | Giunta regionale   |
| <b>ORGANO</b>  | Collegio sindacale   |
| <b>CARICA</b>  | sindaco effettivo  |
| <b>N° RAPPRESENTANTI RAVA</b>  | 2  |
| <b>NORMATIVA DI RIFERIMENTO</b>  | L.R. 44/2010 – statuto – d.lgs. 175/2016 – L.R. 20/2016  |
| <b>REQUISITI SPECIFICI <u>OLTRE A QUELLI PREVISTI DALLA L.R. 11/1997</u></b> | Iscrizione Registro revisori legali + requisiti di cui all'articolo 11, comma 1, del d.lgs. 175/2016   |
| <b>COMPENSI</b>  | Gli attuali compensi sono determinati in euro 4.350 lordi annui e potranno essere ridefiniti secondo le modalità e i limiti stabiliti dalla normativa vigente. |
| <b>DURATA</b>  | 3 esercizi   |
| <b>TERMINE ULTIMO PER IL RINNOVO DELL'ORGANO</b>                             | 30/4/2020<br>Il termine coincide con quello stabilito per l'approvazione del bilancio, salvo dilazione nei casi consentiti dalla legge.                        |
| <b>TERMINE PRESENTAZIONE CANDIDATURE</b>                                     | 12/4/2020<br>Il termine potrà variare in relazione alla data in cui si terrà l'Assemblea per l'approvazione del bilancio 2019.                                 |

19

|  |   |
|--|---|
| <b>ENTE/SOCIETA'</b>   | <i>SOCIETÀ DI SERVIZI VALLE D'AOSTA SPA</i>   |
| <b>ORGANO COMPETENTE A DELIBERARE LA NOMINA/DESIGNAZIONE</b>                 | Giunta regionale  |
| <b>ORGANO</b>  | Collegio sindacale  |
| <b>CARICA</b>  | sindaco supplente   |
| <b>N° RAPPRESENTANTI RAVA</b>  | 2   |
| <b>NORMATIVA DI RIFERIMENTO</b>  | L.R. 44/2010 – statuto – d.lgs. 175/2016 – L.R. 20/2016   |
| <b>REQUISITI SPECIFICI <u>OLTRE A QUELLI PREVISTI DALLA L.R. 11/1997</u></b> | Iscrizione Registro revisori legali + requisiti di cui all'articolo 11, comma 1, del d.lgs. 175/2016                                    |
| <b>COMPENSI</b>  |   |
| <b>DURATA</b>  | 3 esercizi  |
| <b>TERMINE ULTIMO PER IL RINNOVO DELL'ORGANO</b>                             | 30/4/2020<br>Il termine coincide con quello stabilito per l'approvazione del bilancio, salvo dilazione nei casi consentiti dalla legge. |
| <b>TERMINE PRESENTAZIONE CANDIDATURE</b>                                     | 12/4/2019<br>Il termine potrà variare in relazione alla data in cui si terrà l'Assemblea per l'approvazione del bilancio 2019.          |

20

|  |   |
|--|---|
| <b>ENTE/SOCIETA'</b>   | <i>SOCIETÀ ITALIANA TRAFORO DEL MONTE BIANCO SPA</i>  |
| <b>ORGANO COMPETENTE A DELIBERARE LA NOMINA/DESIGNAZIONE</b>                 | Giunta regionale  |
| <b>ORGANO</b>  | Consiglio di amministrazione  |
| <b>CARICA</b>  | consigliere   |
| <b>N° RAPPRESENTANTI RAVA</b>  | 2   |
| <b>NORMATIVA DI RIFERIMENTO</b>  | statuto - d.lgs.175/2016 – L.R. 20/2016   |
| <b>REQUISITI SPECIFICI <u>OLTRE A QUELLI PREVISTI DALLA L.R. 11/1997</u></b> | nessuno   |
| <b>COMPENSI</b>  | Gli attuali compensi sono determinati in euro 9.000 lordi annui oltre ad un gettone di presenza di euro 80 e potranno essere ridefiniti secondo le modalità e i limiti stabiliti dalla normativa vigente. |
| <b>DURATA</b>  | 3 esercizi  |
| <b>TERMINE ULTIMO PER IL RINNOVO DELL'ORGANO</b>                             | 30/4/2020<br>Il termine coincide con quello stabilito per l'approvazione del bilancio, salvo dilazione nei casi consentiti dalla legge.   |
| <b>TERMINE PRESENTAZIONE CANDIDATURE</b>                                     | 12/4/2020<br>Il termine potrà variare in relazione alla data in cui si terrà l'Assemblea per l'approvazione del bilancio 2019.  |



## Allegato 2

1

|  |   |
|--|---|
| <b>ENTE/SOCIETA'</b>   | <i>FONDAZIONE CENTRO INTERNAZIONALE SU DIRITTO, SOCIETÀ ED ECONOMIA</i> |
| <b>ORGANO COMPETENTE A DELIBERARE LA NOMINA/DESIGNAZIONE</b>                 | Consiglio regionale   |
| <b>ORGANO</b>  | comitato scientifico  |
| <b>CARICA</b>  | componente  |
| <b>N° RAPPRESENTANTI RAVA</b>  | 9   |
| <b>NORMATIVA DI RIFERIMENTO</b>  | L.R. 18/1988 - statuto  |
| <b>REQUISITI SPECIFICI <u>OLTRE A QUELLI PREVISTI DALLA L.R. 11/1997</u></b> | nessuno   |
| <b>COMPENSI</b>  | non previsti  |
| <b>DURATA</b>  | 3 anni  |
| <b>TERMINE ULTIMO PER IL RINNOVO DELL'ORGANO</b>                             | 10/6/2020   |
| <b>TERMINE PRESENTAZIONE CANDIDATURE</b>                                     | 22/5/2020   |

**ASSESSORATO  
DELL'AMBIENTE, RISORSE NATURALI  
E CORPO FORESTALE**

**Provvedimento dirigenziale 18 settembre 2019, n. 5388.**

**Autorizzazione alla Società DEVAL S.p.a., ai sensi della l.r. 8/2011, alla costruzione e all'esercizio provvisorio della linea elettrica sotterranea MT/BT per l'allacciamento della nuova cabina elettrica denominata "Rollin" nell'omonima località del Comune di QUART. Linea 797. Variante al P.D. n. 246 in data 22 gennaio 2018.**

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA  
VALUTAZIONE AMBIENTALE  
E TUTELA QUALITÀ DELL'ARIA

Omissis

decide

1. di approvare - fatti salvi i diritti di terzi - la variante richiesta dalla Società DEVAL S.p.A. con istanza in data 30/07/2019, relativa alla cabina elettrica denominata "Rollin", già autorizzata con Provvedimento dirigenziale n. 246 in data 22 gennaio 2018, come da elaborati progettuali allegati all'istanza di variante;
2. che tutte le prescrizioni e le condizioni riportate nel provvedimento 246 in data 22 gennaio 2018, relative alla linea elettrica 797, rimangono invariate;
3. che contro il presente provvedimento è ammesso ricorso gerarchico alla Giunta regionale da inoltrarsi, da parte del destinatario, entro trenta giorni dalla data di notificazione o in ogni caso dalla conoscenza avutane;
4. che il presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino ufficiale della Regione. Tutte le spese inerenti alla presente autorizzazione sono a carico della Società DEVAL S.p.A.
5. di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri a carico del bilancio della Regione.

L'estensore  
Maria Rosa BETHAZ

Il Dirigente  
Paolo BAGNOD

Allegati: Omissis

**ASSESSORAT  
DE L'ENVIRONNEMENT, DES RESSOURCES  
NATURELLES ET DU CORPS FORESTIER**

**Acte du dirigeant n° 5388 du 18 septembre 2019,**

**autorisant DEVAL SpA, au sens de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011, à construire et à exploiter, à titre provisoire, la ligne électrique souterraine MT/BT n° 797 en vue du raccordement du nouveau poste dénommé « Rollin », à Rollin, dans la commune de QUART, à titre de modification de l'acte du dirigeant n° 246 du 22 janvier 2018.**

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE  
« ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE ET  
PROTECTION DE LA QUALITÉ DE L' AIR »

Omissis

décide

1. Sans préjudice des droits des tiers, la modification de l'autorisation délivrée par l'acte du dirigeant n° 246 du 22 janvier 2018 et demandée par DEVAL SpA dans sa lettre du 30 juillet 2019 relative au poste électrique dénommé « Rollin », à Rollin, dans la commune de QUART, est approuvée telle qu'elle figure aux pièces de projet annexées à ladite lettre.
2. Toutes les prescriptions et les conditions concernant la ligne électrique n° 797 et visées à l'acte du dirigeant n° 246/2018 demeurent inchangées.
3. Le destinataire peut introduire devant le Gouvernement régional un recours hiérarchique contre le présent acte dans les trente jours qui suivent la notification ou la prise de connaissance de celui-ci.
4. Le présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région. Toutes les dépenses afférentes à l'autorisation en cause sont à la charge de DEVAL SpA.
5. Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.

La rédactrice,  
Maria Rosa BETHAZ

Le dirigeant,  
Paolo BAGNOD

Les annexes ne sont pas publiées.

**ASSESSORATO  
DELLE FINANZE, ATTIVITÀ PRODUTTIVE E  
ARTIGIANATO**

**Provvedimento dirigenziale 23 agosto 2019, n. 4902.**

**Variazione al bilancio di previsione finanziario della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2019/2021, per prelievo dal fondo di riserva spese obbligatorie.**

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA  
PROGRAMMAZIONE E BILANCI

Omissis

decide

- 1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2019/2021 come risulta dai prospetti allegati;
- 2) di disporre, ai sensi dell'art. 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che il presente atto sia pubblicato per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmesso al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

L'estensore  
Valentina QUINSON

Il Dirigente  
Roberto NUVOLARI

**ASSESSORAT  
DES FINANCES, DES ACTIVITES  
PRODUCTIVES ET DE L'ARTISANAT**

**Acte du dirigeant n° 4902 du 23 août 2019,**

**rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2019/2021, du fait du prélèvement de crédits du fonds de réserve pour les dépenses obligatoires.**

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE  
« PROGRAMMATION, BUDGETS ET COMPTES »

Omissis

décide

- 1) Les rectifications du budget prévisionnel, du document technique d'accompagnement de celui-ci et du budget de gestion de la Région relatifs à la période 2019/2021 sont approuvées telles qu'elles figurent aux tableaux annexés au présent acte.
- 2) Le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmis au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, au sens du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

La rédactrice,  
Valentina QUINSON

Le dirigeant,  
Roberto NUVOLARI

| VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE               |                                   |                               |          |  |   |                          |             |             |             |   |
|---|-----------------------------------|-------------------------------|----------|--|---|--------------------------|-------------|-------------|-------------|---|
| SPESA   |                                   |                               |          |  |   |                          |             |             |             |   |
| MISSIONE  | PROGRAMMA                         | TITOLO /<br>MACROAGGREGATO    | CAPITOLO | DESCRIZIONE CAPITOLO   | CENTRO DI<br>RESPONSABILITA'              | IMPORTO DELLA VARIAZIONE |             |             | MOTIVAZIONE |   |
|   |                                   |                               |          |  |   | 2019                     | 2020        | 2021        |             |   |
| 20 - FONDI E<br>ACCANTONAM<br>ENTI                          | 01 - FONDO DI<br>RISERVA          | 110 - ALTRE SPESE<br>CORRENTI | U0002376 | FONDO DI RISERVA<br>SPESE OBBLIGATORIE   | 41 01 00 -<br>PROGRAMMAZIONE E<br>BILANCI | C                        | -6.608,57   | 0,00        | 0,00        | Il prelievo è necessario<br>per dare attuazione alla<br>sentenza del Tribunale di<br>Aosta n. 74/18, resa nel<br>giudizio promosso dal<br>creditore cod. 57648<br>avente ad oggetto<br>l'opposizione<br>all'ingiunzione prot.<br>2768/AVV del 2017 di<br>intimazione di<br>pagamento, per il quale<br>non era stato previsto<br>alcun accantonamento al<br>fondo contenzioso. |
|   |                                   |                               |          |  |   | €                        | -6.608,57   |             |             |   |
| 01 - SERVIZI<br>ISTITUZIONALI,<br>GENERALI E DI<br>GESTIONE | 11 - ALTRI<br>SERVIZI<br>GENERALI | 110 - ALTRE SPESE<br>CORRENTI | U0019865 | SPESE DERIVANTI DA<br>SENTENZE GIUDIZIARIE<br>ESECUTIVE E DA<br>ACCORDI TRANSATTIVI<br>IN MATERIA DI<br>CONTENZIOSO CIVILE,<br>AMMINISTRATIVO,<br>COSTITUZIONALE E<br>TRIBUTARIO | 02 00 00 - AVVOCATURA<br>REGIONALE        | C                        | 6.608,57    | 0,00        | 0,00        | La variazione è<br>necessaria per<br>provvedere al pagamento<br>delle spese di lite<br>liquidate dal Tribunale di<br>Aosta con sentenza n.<br>74/18 e riconosciute dal<br>Consiglio come debito<br>fuori bilancio con l.r.<br>11/2019.  |
|   |                                   |                               |          |  |   | €                        | 6.608,57    |             |             |   |
| <b>Totale</b>   |                                   |                               |          |  |   | C                        | <b>0,00</b> | <b>0,00</b> | <b>0,00</b> |   |
|   |                                   |                               |          |  |   | €                        | <b>0,00</b> |             |             |   |

C = Competenza

€ = Cassa

3875

| VARIAZIONI AL DOCUMENTO TECNICO DI ACCOMPAGNAMENTO AL BILANCIO |                             |                            |                          |             |             |             |
|--|-----------------------------|----------------------------|--------------------------|-------------|-------------|-------------|
| SPESA  |                             |                            |                          |             |             |             |
| MISSIONE   | PROGRAMMA                   | TITOLO / MACROAGGREGATO    | IMPORTO DELLA VARIAZIONE |             |             |             |
|  |                             |                            | 2019                     | 2020        | 2021        |             |
| 01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE             | 11 - ALTRI SERVIZI GENERALI | 110 - ALTRE SPESE CORRENTI | C                        | 6.608,57    | 0,00        | 0,00        |
| 20 - FONDI E ACCANTONAMENTI                                    | 01 - FONDO DI RISERVA       | 110 - ALTRE SPESE CORRENTI | C                        | -6.608,57   | 0,00        | 0,00        |
|  |                             |                            | <b>C</b>                 | <b>0,00</b> | <b>0,00</b> | <b>0,00</b> |

C = Competenza

| VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO   |                             |                    |                          |             |             |             |
|--|-----------------------------|--------------------|--------------------------|-------------|-------------|-------------|
| SPESA  |                             |                    |                          |             |             |             |
| MISSIONE   | PROGRAMMA                   | TITOLO             | IMPORTO DELLA VARIAZIONE |             |             |             |
|  |                             |                    | 2019                     | 2020        | 2021        |             |
| 01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE | 11 - ALTRI SERVIZI GENERALI | 1 - SPESE CORRENTI | C                        | 6.608,57    | 0,00        | 0,00        |
|  |                             |                    | €                        | 6.608,57    |             |             |
| 20 - FONDI E ACCANTONAMENTI                        | 01 - FONDO DI RISERVA       | 1 - SPESE CORRENTI | C                        | -6.608,57   | 0,00        | 0,00        |
|  |                             |                    | €                        | -6.608,57   |             |             |
|  |                             |                    | <b>C</b>                 | <b>0,00</b> | <b>0,00</b> | <b>0,00</b> |
|  |                             |                    | <b>€</b>                 | <b>0,00</b> |             |             |

C = Competenza

€ = Cassa

**Provvedimento dirigenziale 12 settembre 2019, n. 5215.**

**Prelievo di somme dal fondo di riserva di cassa e modifica al bilancio di previsione della Regione e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2019/2021 (Euro 156.151,20).**

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA GESTIONE  
E REGOLARITA' CONTABILE DELLA SPESA E  
CONTABILITA' ECONOMICO-PATRIMONIALE

Omissis

decide

1. di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario per il triennio 2019/2021, come risulta dal prospetto "Variazioni al Bilancio di previsione finanziario" allegato al presente provvedimento;
2. di approvare le variazioni al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2019/2021, come risulta dal prospetto "Variazioni al bilancio finanziario gestionale" allegato al presente provvedimento;
3. di disporre, ai sensi dell'articolo 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che il presente provvedimento sia pubblicato per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmesso al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

L'estensore  
Cristina TONETTI

Il Dirigente  
Patrizia MAURO

**Acte du dirigeant n° 5215 du 12 septembre 2019,**

**portant prélèvement de 156 151,20 euros du fonds de réserve de caisse et modification du budget prévisionnel et du budget de gestion 2019/2021 de la Région.**

LA DIRIGEANTE DE LA STRUCTURE  
« GESTION ET RÉGULARITÉ COMPTABLE  
DES DÉPENSES ET COMPTABILITÉ  
ÉCONOMIQUE ET PATRIMONIALE »

Omissis

décide

1. Les rectifications du budget prévisionnel 2019/2021 sont approuvées telles qu'elles figurent au tableau intitulé « *Variazioni al bilancio di previsione finanziario* » et annexé au présent acte.
2. Les rectifications du budget de gestion 2019/2021 sont approuvées telles qu'elles figurent au tableau intitulé « *Variazioni al bilancio finanziario gestionale* » et annexé au présent acte.
3. Le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmis au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

La rédactrice,  
Cristina TONETTI

Le dirigeant,  
Patrizia MAURO

| VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE |  |                                  |          |   |   |                          |      |      |   |
|---|--|----------------------------------|----------|---|---|--------------------------|------|------|---|
| SPESA   |  |                                  |          |   |   |                          |      |      |   |
| MISSIONE                                      | PROGRAMMA  | TITOLO / MACROAGGREGATO          | CAPITOLO | DESCRIZIONE CAPITOLO  | CENTRO DI RESPONSABILITA'   | IMPORTO DELLA VARIAZIONE |      |      | MOTIVAZIONE   |
|   |  |                                  |          |   |   | 2019                     | 2020 | 2021 |   |
| 20 - FONDI E ACCANTONAMENTI                   | 01 - FONDO DI RISERVA                              | 110 - ALTRE SPESE CORRENTI       | U0019947 | FONDO DI RISERVA DI CASSA   | 41 03 00 - GESTIONE E REGOLARITA' CONTABILE DELLA SPESA E CONTABILITA' ECONOMICO - PATRIMONIALE | € -90.151,20             |      |      | fabbisogno di cassa per pagamento prestazioni professionali progetto PARCOURS PCPEM   |
| 04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO         | 02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARI A | 103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI | U0023808 | SPESE PER PRESTAZIONI PROFESSIONALI SPECIALISTICHE NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA DI COOPERAZIONE TERRITORIALE TRANSFRONTALIERA ITALIA-FRANCIA ALCOTRA 2014/20 - QUOTA STATO | 51 08 00 - POLITICHE GIOVANILI, PROGETTI COFINANZIATI ED EUROPEI                                | € 13.522,68              |      |      | pagamento delle prestazioni professionali previste nell'ambito del progetto PARCOURS PCPEM - Marché commun Département de la Haute-Savoie - Programma di cooperazione transfrontaliera Italia-Francia ALCOTRA 2014/20 |
| 04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO         | 02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARI A | 103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI | U0023807 | SPESE PER PRESTAZIONI PROFESSIONALI SPECIALISTICHE NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA DI COOPERAZIONE TERRITORIALE TRANSFRONTALIERA ITALIA-FRANCIA ALCOTRA 2014/20 - QUOTA FESR  | 51 08 00 - POLITICHE GIOVANILI, PROGETTI COFINANZIATI ED EUROPEI                                | € 76.628,52              |      |      | pagamento delle prestazioni professionali previste nell'ambito del progetto PARCOURS PCPEM - Marché commun Département de la Haute-Savoie - Programma di cooperazione transfrontaliera Italia-Francia ALCOTRA 2014/20 |
| 20 - FONDI E ACCANTONAMENTI                   | 01 - FONDO DI RISERVA                              | 110 - ALTRE SPESE CORRENTI       | U0019947 | FONDO DI RISERVA DI CASSA   | 41 03 00 - GESTIONE E REGOLARITA' CONTABILE DELLA SPESA E CONTABILITA' ECONOMICO - PATRIMONIALE | € -66.000,00             |      |      | Richiesta variazione SIVAB con prelievo dal fondo di riserva di cassa per l'integrazione della disponibilità di cassa sul capitolo U0022406, sul quale si rende necessario poter effettuare liquidazioni.             |



| VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE |                             |                                       |          |  |   |                          |             |      |   |
|---|-----------------------------|---------------------------------------|----------|--|---|--------------------------|-------------|------|---|
| SPESA   |                             |                                       |          |  |   |                          |             |      |   |
| MISSIONE                                      | PROGRAMMA                   | TITOLO /<br>MACROAGGREGATO            | CAPITOLO | DESCRIZIONE CAPITOLO   | CENTRO DI<br>RESPONSABILITA'  | IMPORTO DELLA VARIAZIONE |             |      | MOTIVAZIONE   |
|   |                             |                                       |          |  |   | 2019                     | 2020        | 2021 |   |
| 04 - ISTRUZIONE<br>E DIRITTO<br>ALLO STUDIO   | 03 - EDILIZIA<br>SCOLASTICA | 203 - CONTRIBUTI<br>AGLI INVESTIMENTI | U0022406 | CONTRIBUTI AGLI<br>INVESTIMENTI AI<br>COMUNI BENEFICIARI DI<br>SPAZI FINANZIARI<br>NAZIONALI, DI CUI AL<br>D.P.C.M. 27/4/2016, PER<br>INTERVENTI DI EDILIZIA<br>SCOLASTICA | 62 00 00 - DIPARTIMENTO<br>PROGRAMMAZIONE,<br>RISORSE IDRICHE E<br>TERRITORIO | € 66.000,00              |             |      | La somma è necessaria<br>per procedere al<br>trasferimento su<br>interventi di edilizia<br>scolastica ai comuni<br>beneficiari degli spazi<br>finanziari di cui al<br>DPCM 27/04/2016 |
| <b>Totale</b>                                 |                             |                                       |          |  |   | €                        | <b>0,00</b> |      |   |

€ = Cassa

3879

| VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO |  |                             |                          |             |      |  |
|--|--|-----------------------------|--------------------------|-------------|------|--|
| SPESA  |  |                             |                          |             |      |  |
| MISSIONE   | PROGRAMMA  | TITOLO                      | IMPORTO DELLA VARIAZIONE |             |      |  |
|  |  |                             | 2019                     | 2020        | 2021 |  |
| 04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO            | 02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON<br>UNIVERSITARIA | 1 - SPESE CORRENTI          | € 90.151,20              |             |      |  |
| 20 - FONDI E ACCANTONAMENTI                      | 01 - FONDO DI RISERVA                                | 1 - SPESE CORRENTI          | € -156.151,20            |             |      |  |
| 04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO            | 03 - EDILIZIA SCOLASTICA                             | 2 - SPESE IN CONTO CAPITALE | € 66.000,00              |             |      |  |
|  |  |                             | €                        | <b>0,00</b> |      |  |

€ = Cassa

**Provvedimento dirigenziale 12 settembre 2019, n. 5218.**

**Prelievo di somme dal fondo di riserva di cassa e modifica al bilancio di previsione della Regione e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2019/2021.**

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA GESTIONE  
E REGOLARITA' CONTABILE DELLA SPESA E  
CONTABILITA' ECONOMICO-PATRIMONIALE

Omissis

decide

1. di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario per il triennio 2019/2021, come risulta dal prospetto "Variazioni al Bilancio di previsione finanziario" allegato al presente provvedimento;
2. di approvare le variazioni al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2019/2021, come risulta dal prospetto "Variazioni al bilancio finanziario gestionale" allegato al presente provvedimento;
3. di disporre, ai sensi dell'articolo 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che il presente provvedimento sia pubblicato per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmesso al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

L'estensore  
Cristina TONETTI

Il Dirigente  
Patrizia MAURO

**Acte du dirigeant n° 5218 du 12 septembre 2019,**

**portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse et modification du budget prévisionnel et du budget de gestion 2019/2021 de la Région.**

LA DIRIGEANTE DE LA STRUCTURE  
« GESTION ET RÉGULARITÉ COMPTABLE  
DES DÉPENSES ET COMPTABILITÉ  
ÉCONOMIQUE ET PATRIMONIALE »

Omissis

décide

1. Les rectifications du budget prévisionnel 2019/2021 sont approuvées telles qu'elles figurent au tableau intitulé « *Variazioni al bilancio di previsione finanziario* » et annexé au présent acte.
2. Les rectifications du budget de gestion 2019/2021 sont approuvées telles qu'elles figurent au tableau intitulé « *Variazioni al bilancio finanziario gestionale* » et annexé au présent acte.
3. Le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmis au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

La rédactrice,  
Cristina TONETTI

Le dirigeant,  
Patrizia MAURO

| VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE |                               |                                    |          |  |   |                          |      |      |   |
|---|-------------------------------|------------------------------------|----------|--|---|--------------------------|------|------|---|
| SPESA   |                               |                                    |          |  |   |                          |      |      |   |
| MISSIONE                                      | PROGRAMMA                     | TITOLO /<br>MACROAGGREGATO         | CAPITOLO | DESCRIZIONE CAPITOLO   | CENTRO DI<br>RESPONSABILITA'  | IMPORTO DELLA VARIAZIONE |      |      | MOTIVAZIONE   |
|   |                               |                                    |          |  |   | 2019                     | 2020 | 2021 |   |
| 20 - FONDI E ACCANTONAMENTI                   | 01 - FONDO DI RISERVA         | 110 - ALTRE SPESE CORRENTI         | U0019947 | FONDO DI RISERVA DI CASSA  | 41 03 00 - GESTIONE E REGOLARITA' CONTABILE DELLA SPESA E CONTABILITA' ECONOMICO - PATRIMONIALE | € -160.000,00            |      |      | Il prelievo dal fondo si rende necessario per destinare le risorse di cassa al capitolo U0012438.   |
| 04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO         | 04 - ISTRUZIONE UNIVERSITARIA | 104 - TRASFERIMENTI CORRENTI       | U0012438 | TRASFERIMENTI CORRENTI SUL FONDO INTEGRATIVO STATALE PER LA CONCESSIONE DEI PRESTITI D'ONORE E L'EROGAZIONE DI BORSE DI STUDIO A STUDENTI DELL'UNIVERSITA' DELLA VALLE D'AOSTA E DELL'AFAM - ISTITUZIONE SUPERIORE DI STUDI MUSICALI DELLA VALLE D'AOSTA | 51 02 00 - POLITICHE EDUCATIVE  | € 160.000,00             |      |      | L'aumento è necessario per liquidare le borse di studio per l'a.a. 2018/2019 (1 bando) a studenti dell'Università della Valle d'Aosta, dell'AFAM e della mobilità internazionale.                         |
| 20 - FONDI E ACCANTONAMENTI                   | 01 - FONDO DI RISERVA         | 110 - ALTRE SPESE CORRENTI         | U0019947 | FONDO DI RISERVA DI CASSA  | 41 03 00 - GESTIONE E REGOLARITA' CONTABILE DELLA SPESA E CONTABILITA' ECONOMICO - PATRIMONIALE | € -106.121,00            |      |      | Richiesta variazione SIVAB con prelievo dal fondo di riserva di cassa per l'integrazione della disponibilità di cassa sul capitolo U0022406, sul quale si rende necessario poter effettuare liquidazioni. |
| 04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO         | 03 - EDILIZIA SCOLASTICA      | 203 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI | U0022406 | CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI AI COMUNI BENEFICIARI DI SPAZI FINANZIARI NAZIONALI, DI CUI AL D.P.C.M. 27/4/2016, PER INTERVENTI DI EDILIZIA SCOLASTICA  | 62 00 00 - DIPARTIMENTO PROGRAMMAZIONE, RISORSE IDRICHE E TERRITORIO                            | € 106.121,00             |      |      | La somma è necessaria per procedere al trasferimento su interventi di edilizia scolastica ai comuni beneficiari degli spazi finanziari di cui al DPCM 27/04/2016  |
| <b>Totale</b>                                 |                               |                                    |          |  |   | <b>€ 0,00</b>            |      |      |   |

€ = Cassa

3881

| VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO<br>SPESA |                               |                             |                          |      |      |
|---|-------------------------------|-----------------------------|--------------------------|------|------|
| MISSIONE  | PROGRAMMA                     | TITOLO                      | IMPORTO DELLA VARIAZIONE |      |      |
|   |                               |                             | 2019                     | 2020 | 2021 |
| 20 - FONDI E ACCANTONAMENTI                               | 01 - FONDO DI RISERVA         | 1 - SPESE CORRENTI          | € -266.121,00            |      |      |
| 04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO                     | 04 - ISTRUZIONE UNIVERSITARIA | 1 - SPESE CORRENTI          | € 160.000,00             |      |      |
| 04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO                     | 03 - EDILIZIA SCOLASTICA      | 2 - SPESE IN CONTO CAPITALE | € 106.121,00             |      |      |
|   |                               |                             | € 0,00                   |      |      |

€ = Cassa

**ASSESSORATO  
DEL TURISMO, SPORT, COMMERCIO,  
AGRICOLTURA E BENI CULTURALI**

**Provvedimento dirigenziale 9 settembre 2019, n. 5179.**

**Ulteriore integrazione dell'elenco regionale positivo delle menzioni "vigna" per la denominazione "Valle d'Aosta" approvato con PD n. 809/2012 e successive modificazioni, per la campagna 2019/20.**

IL COORDINATORE DEL DIPARTIMENTO  
AGRICOLTURA IN ASSENZA DEL DIRIGENTE  
DELLA STRUTTURA PRODUZIONI VEGETALI,  
SISTEMI DI QUALITÀ E SERVIZI FITOSANITARI

Omissis

decide

- 1) di integrare l'elenco regionale positivo delle menzioni "vigna" per la denominazione "Valle d'Aosta" approvato con PD n. 809 del 24 febbraio 2012 e successive modificazioni, ai sensi del d.lgs. 61/2010 e delle linee guida approvate con DGR 2140/2001, con le seguenti menzioni:

| Vigna    | Toponimo | Tradizionale | Comune | Foglio | Particelle   |
|----------|----------|--------------|--------|--------|--|
| Rovettaz |          | X            | Quart  | 29     | 222, 227, 228, 229, 411, 444                                     |
| Tzeriat  |          | X            | Quart  | 28     | 87, 97, 98, 99, 100, 101, 112, 113, 114, 115, 116, 124, 125, 160 |

  

| Vignoble | Toponyme | Nom traditionnel | Commune | Feuille | Parcelles  |
|----------|----------|------------------|---------|---------|--|
| Rovettaz |          | X                | Quart   | 29      | 222, 227, 228, 229, 411 et 444                                     |
| Tzeriat  |          | X                | Quart   | 28      | 87, 97, 98, 99, 100, 101, 112, 113, 114, 115, 116, 124, 125 et 160 |

- 2) di consentire che tale elenco potrà essere modificato ed integrato sulla base delle richieste motivate e documentate;
- 3) di trasmettere tale elenco al Ministero delle politiche agricole, alimentari, forestali e del turismo (MIPAAFT), all'Ispettorato centrale delle tutela, della qualità e repressione frodi dei prodotti agroalimentari, ad Agea Coordinamento e all'organismo di controllo competente per l'utilizzo consentito;
- 4) di disporre la pubblicazione del presente provvedimento su Bollettino Ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta;
- 5) di dare atto che l'adozione del presente provvedimento non comporta oneri a carico del bilancio regionale.

L'estensore  
Valeria REVEL-CHION

Il Coordinatore  
Fabrizio SAVOYE

**ASSESSORAT  
DU TOURISME, DES SPORTS, DU COMMERCE,  
DE L'AGRICULTURE ET DES BIENS CULTURELS**

**Acte du dirigeant n° 5179 du 9 septembre 2019,**

**portant modification, au titre de la campagne viticole 2019/2020, de la liste régionale des vignobles relevant de l'appellation « Vallée d'Aoste » ou « Valle d'Aosta », approuvée par l'acte du dirigeant n° 809 du 24 février 2012.**

LE COORDINATEUR DU DÉPARTEMENT DE  
L'AGRICULTURE, EN L'ABSENCE DU DIRIGEANT  
DE LA STRUCTURE « CULTURES, SYSTÈMES  
DE QUALITÉ ET SERVICES PHYTOSANITAIRES »

Omissis

décide

- 1) La liste régionale des vignobles relevant de l'appellation « Vallée d'Aoste » ou « Valle d'Aosta », approuvée par l'acte du dirigeant n° 809 du 24 février 2012, au sens du décret législatif n° 61 du 8 avril 2010 et des lignes directrices approuvées par la délibération du Gouvernement régional n° 2140/2001, est complétée par les mentions suivantes :

- 2) La liste en cause peut être modifiée et complétée en fonction des demandes motivées et documentées qui seront déposées.
- 3) La liste en cause est transmise au Ministère des politiques agricoles, alimentaires et forestières et du tourisme, à l'Inspection centrale de la protection de la qualité et de la répression des fraudes des produits agroalimentaires, à la Coordination de Agea et à l'organisme de contrôle compétent, en vue de l'utilisation prévue.
- 4) Le présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région.
- 5) L'adoption du présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.

La rédactrice,  
Valeria REVEL-CHION

Le coordinateur,  
Fabrizio SAVOYE

**DELIBERAZIONI  
DELLA GIUNTA  
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

**GIUNTA REGIONALE**

**Deliberazione 6 settembre 2019, n. 1212.**

**Autorizzazione all'aumento del titolo alcolometrico volumico naturale dei prodotti ottenuti dalla vendemmia 2019.**

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di autorizzare per la campagna vitivinicola 2019-2020, per le motivazioni esposte in premessa l'aumento del titolo alcolometrico volumico naturale delle uve fresche, del mosto di uve, del mosto parzialmente fermentato e del vino nuovo ancora in fermentazione, destinati alla produzione di vini con o senza DOP, nonché delle partite per l'elaborazione dei vini spumanti, di vini spumanti di qualità e dei vini spumanti di qualità di tipo aromatico, con o senza DOP, provenienti dalla vendemmia 2019, nei limiti di cui ai successivi punti e alle condizioni stabilite dal Regolamento (UE) n. 1308/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio e dal regolamento (CE) n. 606/2009 della Commissione e successive disposizioni attuative comunitarie e nazionali;
- 2) di consentire, per le uve fresche, il mosto di uve, il mosto parzialmente fermentato e il vino nuovo ancora in fermentazione, destinati alla produzione di vini con o senza DOP, l'aumento del titolo alcolometrico volumico non superiore al limite di 1,5% vol. come previsto dall'allegato VIII, parte I, lettera A, punto 2 del Regolamento (UE) n. 1308/2013;
- 3) di fissare, ai sensi della lettera B punto 7 dell'allegato VIII del Regolamento (UE) n. 1308/2013 a 14% Vol. il titolo alcolometrico volumico totale massimo dei prodotti arricchiti destinati alla produzione di vini a DOP;
- 4) di stabilire che per tutti gli altri prodotti il limite rimane fissato a 12,50% vol. come previsto per la zona CI dall'allegato VIII, parte I, lettera B, punto 6 del Regolamento (UE) n. 1308/2013;
- 5) di notificare la presente deliberazione al Ministero

**DÉLIBÉRATIONS  
DU GOUVERNEMENT  
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

**GOUVERNEMENT RÉGIONAL**

**Délibération n° 1212 du 6 septembre 2019,**

**autorisant l'augmentation du titre alcoométrique volumique naturel des produits issus de la vendange 2019.**

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Pour les raisons indiquées au préambule, l'augmentation du titre alcoométrique volumique naturel des raisins frais, du moût de raisins, du moût de raisins partiellement fermenté et du vin nouveau encore en fermentation susceptibles de donner des produits avec ou sans appellation d'origine protégée (*DOP*), ainsi que des cuvées de produits susceptibles de donner des vins mousseux, des vins mousseux de qualité et des vins mousseux de qualité de type aromatique avec ou sans appellation d'origine protégée, et issus de la vendange 2019, est autorisée pour la campagne vitivinicole 2019/2020, dans les limites prévues par les points suivants et dans le respect des conditions établies par le règlement (UE) n° 1308/2013 du Parlement européen et du Conseil du 17 décembre 2013 et par le règlement (CE) n° 606/2009 de la Commission du 10 juillet 2009, ainsi que des dispositions d'application communautaires et étatiques y afférentes.
- 2) L'augmentation est autorisée jusqu'à 1,5 % vol. du titre alcoométrique volumique naturel des raisins frais, du moût de raisins, du moût de raisins partiellement fermenté et du vin nouveau encore en fermentation susceptibles de donner des produits avec ou sans *DOP*, aux termes du point 2 de la section A de la partie I de l'annexe VIII du règlement (UE) n° 1308/2013.
- 3) L'augmentation du titre alcoométrique volumique naturel des produits enrichis susceptibles de donner des vins avec *DOP* est autorisée jusqu'à 14 % vol., aux termes du point 7 de la section B de la partie I de l'annexe VIII du règlement (UE) n° 1308/2013.
- 4) Pour ce qui est des autres produits, les limites d'enrichissement sont celles prévues pour la zone viticole C1 et sont fixées à 12,5 % vol., aux termes du point 6 de la section B de la partie I de l'annexe VIII du règlement (UE) n° 1308/2013.
- 5) La présente délibération est notifiée au Ministère des

delle politiche agricole, alimentari, forestali e del turismo e all'Ispettorato Centrale per il controllo della qualità e repressione frodi dei prodotti agroalimentari (I.C.Q.R.F.) ufficio periferico di Torino;

- 6) di disporre la pubblicazione della presente deliberazione per estratto sul Bollettino Ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta nonché sul sito istituzionale della Regione all'indirizzo [www.regione.vda.it/agricoltura](http://www.regione.vda.it/agricoltura);
- 7) di dare atto che la presente deliberazione non comporta spese a carico del bilancio regionale.

---

---

**Deliberazione 13 settembre 2019, n. 1217.**

**Variazioni al bilancio di previsione della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2019/2021, per l'iscrizione di entrate a destinazione vincolata.**

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2019/2021, come risulta dai prospetti allegati;
- 2) di disporre, ai sensi dell'art. 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

politiques agricoles, alimentaires et forestières et du tourisme et au siège de Turin de l'Inspection centrale de la protection de la qualité et de la répression des fraudes des produits agroalimentaires (ICQRF).

- 6) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et sur le site institutionnel de celle-ci ([www.regione.vda.it/agricoltura](http://www.regione.vda.it/agricoltura)).
- 7) La présente délibération n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.

---

---

**Délibération n° 1217 du 13 septembre 2019,**

**rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2019/2021 du fait de l'inscription de recettes à affectation obligatoire.**

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Les rectifications du budget prévisionnel, du document technique d'accompagnement de celui-ci et du budget de gestion de la Région relatifs à la période 2019/2021 sont approuvées telles qu'elles figurent aux tableaux annexés à la présente délibération.
- 2) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

**VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE  
ENTRATA**

| TITOLO                      | TIPOLOGIA   | CATEGORIA  | CAPITOLO      | DESCRIZIONE CAPITOLO   | CENTRO DI RESPONSABILITA'                                       | IMPORTO DELLA VARIAZIONE |                   |             | MOTIVAZIONE |  |
|-----------------------------|---|--|---------------|--|---|--------------------------|-------------------|-------------|-------------|--|
|                             |   |  |               |  |   | 2019                     | 2020              | 2021        |             |  |
| 02 - TRASFERIMENTI CORRENTI | 101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE | 101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI CENTRALI | N.I. E0022467 | TRASFERIMENTI CORRENTI DALLO STATO PER MIGLIORAMENTO GENETICO DEL BESTIAME, TENUTA DI LIBRI GENEALOGICI E CONTROLLI FUNZIONALI | 93 04 00 - ZOOTECNIA, PRODUZIONI LATTIERO-CASEARIE E LABORATORI | C                        | 399.548,06        | 0,00        | 0,00        | La variazione si rende necessaria per iscrivere in bilancio, per l'anno 2019, la somma a destinazione vincolata assegnata dal Ministero delle politiche agricole, alimentari, forestali e del turismo per la tenuta dei libri genealogici e per i controlli funzionali del bestiame (dd.mm. 27095 e 27096 del 01/07/2019). |
|                             |   |  |               |  |   | €                        | 399.548,06        |             |             |  |
| <b>Totale</b>               |   |  |               |  |   | C                        | <b>399.548,06</b> | <b>0,00</b> | <b>0,00</b> |  |
|                             |   |  |               |  |   | €                        | <b>399.548,06</b> |             |             |  |

C = Competenza

€ = Cassa

3886

**VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE  
SPESA**

| MISSIONE   | PROGRAMMA   | TITOLO / MACROAGGREGATO      | CAPITOLO      | DESCRIZIONE CAPITOLO   | CENTRO DI RESPONSABILITA'                                       | IMPORTO DELLA VARIAZIONE |                   |             | MOTIVAZIONE |  |
|--|---|------------------------------|---------------|--|---|--------------------------|-------------------|-------------|-------------|--|
|  |   |                              |               |  |   | 2019                     | 2020              | 2021        |             |  |
| 16 - AGRICOLTURA, POLITICHE AGROALIMENTARI E PESCA | 01 - SVILUPPO DEL SETTORE AGRICOLO E DEL SISTEMA AGROALIMENTARE | 104 - TRASFERIMENTI CORRENTI | N.I. U0024439 | TRASFERIMENTI CORRENTI ALL'ASSOCIATION RÉGIONALE ELEVEURS VALDÔTAIN (AREV) DI FONDI STATALI A DESTINAZIONE VINCOLATA PER LA TENUTA DEI LIBRI GENEALOGICI E PER I CONTROLLI FUNZIONALI DEL BESTIAME | 93 04 00 - ZOOTECNIA, PRODUZIONI LATTIERO-CASEARIE E LABORATORI | C                        | 399.548,06        | 0,00        | 0,00        | La variazione si rende necessaria per l'iscrizione a bilancio di fondi statali a destinazione vincolata assegnati per la tenuta dei libri genealogici e per i controlli funzionali del bestiame per l'anno 2019, da trasferire all'Areva |
|  |   |                              |               |  |   | €                        | 399.548,06        |             |             |  |
| <b>Totale</b>                                      |   |                              |               |  |   | C                        | <b>399.548,06</b> | <b>0,00</b> | <b>0,00</b> |  |
|  |   |                              |               |  |   | €                        | <b>399.548,06</b> |             |             |  |

C = Competenza

€ = Cassa



| VARIAZIONI AL DOCUMENTO TECNICO DI ACCOMPAGNAMENTO AL BILANCIO |   |  |                          |             |             |
|--|---|--|--------------------------|-------------|-------------|
| ENTRATA  |   |  |                          |             |             |
| TITOLO   | TIPOLOGIA   | CATEGORIA  | IMPORTO DELLA VARIAZIONE |             |             |
|  |   |  | 2019                     | 2020        | 2021        |
| 02 - TRASFERIMENTI CORRENTI                                    | 101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE | 101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI CENTRALI | C 399.548,06             | 0,00        | 0,00        |
|  |   |  | <b>C 399.548,06</b>      | <b>0,00</b> | <b>0,00</b> |

C = Competenza

| VARIAZIONI AL DOCUMENTO TECNICO DI ACCOMPAGNAMENTO AL BILANCIO |   |                              |                          |             |             |
|--|---|------------------------------|--------------------------|-------------|-------------|
| SPESA  |   |                              |                          |             |             |
| MISSIONE   | PROGRAMMA   | TITOLO / MACROAGGREGATO      | IMPORTO DELLA VARIAZIONE |             |             |
|  |   |                              | 2019                     | 2020        | 2021        |
| 16 - AGRICOLTURA, POLITICHE AGROALIMENTARI E PESCA             | 01 - SVILUPPO DEL SETTORE AGRICOLO E DEL SISTEMA AGROALIMENTARE | 104 - TRASFERIMENTI CORRENTI | C 399.548,06             | 0,00        | 0,00        |
|  |   |                              | <b>C 399.548,06</b>      | <b>0,00</b> | <b>0,00</b> |

C = Competenza

| <b>VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO</b> |   |  |                          |                   |             |             |
|---|---|--|--------------------------|-------------------|-------------|-------------|
| <b>ENTRATA</b>  |   |  |                          |                   |             |             |
| TITOLO  | TIPOLOGIA   |  | IMPORTO DELLA VARIAZIONE |                   |             |             |
|   |   |  | 2019                     | 2020              | 2021        |             |
| 02 - TRASFERIMENTI CORRENTI                             | 101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE |  | C                        | 399.548,06        | 0,00        | 0,00        |
|   |   |  | €                        | 399.548,06        |             |             |
|   |   |  | <b>C</b>                 | <b>399.548,06</b> | <b>0,00</b> | <b>0,00</b> |
|   |   |  | <b>€</b>                 | <b>399.548,06</b> |             |             |

C = Competenza

€ = Cassa

3888

| <b>VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO</b> |   |                    |                          |                   |             |             |      |
|---|---|--------------------|--------------------------|-------------------|-------------|-------------|------|
| <b>SPESA</b>  |   |                    |                          |                   |             |             |      |
| MISSIONE  | PROGRAMMA   | TITOLO             | IMPORTO DELLA VARIAZIONE |                   |             |             |      |
|   |   |                    | 2019                     | 2020              | 2021        |             |      |
| 16 - AGRICOLTURA, POLITICHE AGROALIMENTARI E PESCA      | 01 - SVILUPPO DEL SETTORE AGRICOLO E DEL SISTEMA AGROALIMENTARE | 1 - SPESE CORRENTI |                          | C                 | 399.548,06  | 0,00        | 0,00 |
|   |   |                    |                          | €                 | 399.548,06  |             |      |
|   |   |                    | <b>C</b>                 | <b>399.548,06</b> | <b>0,00</b> | <b>0,00</b> |      |
|   |   |                    | <b>€</b>                 | <b>399.548,06</b> |             |             |      |

C = Competenza

€ = Cassa

**Deliberazione 13 settembre 2019, n. 1218.**

**Variazioni al bilancio di previsione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2019/2021, per spostamenti tra capitoli, nell'ambito delle missioni e dei programmi, riguardanti l'utilizzo di risorse comunitarie e vincolate.**

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2019/2021, come risulta dagli allegati alla presente deliberazione;
2. di disporre, ai sensi dell'art. 29, c. 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel bollettino ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

**Délibération n° 1218 du 13 septembre 2019,**

**rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2019/2021 du fait du virement de crédits entre les chapitres relatifs aux missions et aux programmes concernant l'utilisation de ressources communautaires et à affectation obligatoire.**

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. Les rectifications du budget prévisionnel, du document technique d'accompagnement de celui-ci et du budget de gestion de la Région relatifs à la période 2019/2021 sont approuvées telles qu'elles figurent aux annexes de la présente délibération.
2. La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

| VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE |  |  |          |   |  |                          |                    |      |             |   |
|---|--|--|----------|---|--|--------------------------|--------------------|------|-------------|---|
| SPESA   |  |  |          |   |  |                          |                    |      |             |   |
| MISSIONE                                      | PROGRAMMA  | TITOLO /<br>MACROAGGREGATO                           | CAPITOLO | DESCRIZIONE CAPITOLO  | CENTRO DI<br>RESPONSABILITA'                   | IMPORTO DELLA VARIAZIONE |                    |      | MOTIVAZIONE |   |
|   |  |  |          |   |  | 2019                     | 2020               | 2021 |             |   |
| 14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA'      | 05 - POLITICA REGIONALE UNITARIA PER LO SVILUPPO ECONOMICO E LA COMPETITIVITA' | 202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI | U0021018 | SPESE DI INVESTIMENTO PER BENI IMMATERIALI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA OPERATIVO "INVESTIMENTI PER LA CRESCITA E L'OCCUPAZIONE 2014/20 (FESR)" - QUOTA STATO                        | 33 03 00 - PROGRAMMI PER LO SVILUPPO REGIONALE | C<br>€                   | -255,24<br>-255,24 | 0,00 | 0,00        | La variazione in diminuzione si rende necessaria al fine di rendere disponibili alla Struttura Espropriazioni, valorizzazione del patrimonio e Casa da gioco le risorse da impegnare per i lavori di adeguamento dell'impianto di climatizzazione della sala Consiliare del Palazzo regionale di Aosta. |
| 14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA'      | 05 - POLITICA REGIONALE UNITARIA PER LO SVILUPPO ECONOMICO E LA COMPETITIVITA' | 202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI | U0021110 | SPESE DI INVESTIMENTO PER BENI IMMATERIALI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA OPERATIVO "INVESTIMENTI PER LA CRESCITA E L'OCCUPAZIONE 2014/20 (FESR)" - QUOTA DI COFINANZIAMENTO REGIONALE | 33 03 00 - PROGRAMMI PER LO SVILUPPO REGIONALE | C<br>€                   | -109,36<br>-109,36 | 0,00 | 0,00        | La variazione in diminuzione si rende necessaria al fine di rendere disponibili alla Struttura Espropriazioni, valorizzazione del patrimonio e Casa da gioco le risorse da impegnare per i lavori di adeguamento dell'impianto di climatizzazione della sala Consiliare del Palazzo regionale di Aosta. |
| 14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA'      | 05 - POLITICA REGIONALE UNITARIA PER LO SVILUPPO ECONOMICO E LA COMPETITIVITA' | 202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI | U0021017 | SPESE DI INVESTIMENTO PER BENI IMMATERIALI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA OPERATIVO "INVESTIMENTI PER LA CRESCITA E L'OCCUPAZIONE 2014/20 (FESR)" - QUOTA UE                           | 33 03 00 - PROGRAMMI PER LO SVILUPPO REGIONALE | C<br>€                   | -364,61<br>-364,61 | 0,00 | 0,00        | La variazione in diminuzione si rende necessaria al fine di rendere disponibili alla Struttura Espropriazioni, valorizzazione del patrimonio e Casa da gioco le risorse da impegnare per i lavori di adeguamento dell'impianto di climatizzazione della sala Consiliare del Palazzo regionale di Aosta. |

| VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE                    |                           |   |          |  |   |                          |        |      |             |   |
|--|---------------------------|---|----------|--|---|--------------------------|--------|------|-------------|---|
| SPESA  |                           |   |          |  |   |                          |        |      |             |   |
| MISSIONE   | PROGRAMMA                 | TITOLO /<br>MACROAGGREGATO                                    | CAPITOLO | DESCRIZIONE CAPITOLO   | CENTRO DI<br>RESPONSABILITA'  | IMPORTO DELLA VARIAZIONE |        |      | MOTIVAZIONE |   |
|  |                           |   |          |  |   | 2019                     | 2020   | 2021 |             |   |
| 17 - ENERGIA E<br>DIVERSIFICAZIONE DELLE<br>FONTI<br>ENERGETICHE | 01 - FONTI<br>ENERGETICHE | 202 - INVESTIMENTI<br>FISSI LORDI E<br>ACQUISTO DI<br>TERRENI | U0022396 | SPESE PER LA<br>REALIZZAZIONE DI<br>INTERVENTI DI<br>EFFICIENTAMENTO<br>ENERGETICO SU BENI<br>IMMOBILI NELL'AMBITO<br>DEL PROGRAMMA<br>OPERATIVO<br>"INVESTIMENTI PER LA<br>CRESCITA E<br>L'OCCUPAZIONE 2014/20<br>(FESR) - QUOTA STATO                              | 41 05 00 - ESPROPRIAZIONI,<br>VALORIZZAZIONE DEL<br>PATRIMONIO E CASA DA<br>GIOCO | C                        | 255,24 | 0,00 | 0,00        | La variazione in aumento si rende necessaria al fine di consentire alla Struttura Espropriazioni valorizzazione del patrimonio e Casa da gioco di impegnare le risorse per i lavori di adeguamento dell'impianto di climatizzazione della sala Consiliare del Palazzo regionale di Aosta finanziati a valere sul PO FESR 2014/20. |
|  |                           |   |          |  |   | €                        | 255,24 |      |             |   |
| 17 - ENERGIA E<br>DIVERSIFICAZIONE DELLE<br>FONTI<br>ENERGETICHE | 01 - FONTI<br>ENERGETICHE | 202 - INVESTIMENTI<br>FISSI LORDI E<br>ACQUISTO DI<br>TERRENI | U0022397 | SPESE PER LA<br>REALIZZAZIONE DI<br>INTERVENTI DI<br>EFFICIENTAMENTO<br>ENERGETICO SU BENI<br>IMMOBILI NELL'AMBITO<br>DEL PROGRAMMA<br>OPERATIVO<br>"INVESTIMENTI PER LA<br>CRESCITA E<br>L'OCCUPAZIONE 2014/20<br>(FESR) - QUOTA DI<br>COFINANZIAMENTO<br>REGIONALE | 41 05 00 - ESPROPRIAZIONI,<br>VALORIZZAZIONE DEL<br>PATRIMONIO E CASA DA<br>GIOCO | C                        | 109,36 | 0,00 | 0,00        | La variazione in aumento si rende necessaria al fine di consentire alla Struttura Espropriazioni valorizzazione del patrimonio e Casa da gioco di impegnare le risorse per i lavori di adeguamento dell'impianto di climatizzazione della sala Consiliare del Palazzo regionale di Aosta finanziati a valere sul PO FESR 2014/20. |
|  |                           |   |          |  |   | €                        | 109,36 |      |             |   |

**VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE  
SPESA**

| MISSIONE   | PROGRAMMA                 | TITOLO /<br>MACROAGGREGATO                                    | CAPITOLO | DESCRIZIONE CAPITOLO   | CENTRO DI<br>RESPONSABILITA'  | IMPORTO DELLA VARIAZIONE |             |             | MOTIVAZIONE |  |
|--|---------------------------|---|----------|--|---|--------------------------|-------------|-------------|-------------|--|
|  |                           |   |          |  |   | 2019                     | 2020        | 2021        |             |  |
| 17 - ENERGIA E<br>DIVERSIFICAZIONE DELLE<br>FONTI<br>ENERGETICHE | 01 - FONTI<br>ENERGETICHE | 202 - INVESTIMENTI<br>FISSI LORDI E<br>ACQUISTO DI<br>TERRENI | U0022395 | SPESE PER LA<br>REALIZZAZIONE DI<br>INTERVENTI DI<br>EFFICIENTAMENTO<br>ENERGETICO SU BENI<br>IMMOBILI NELL'AMBITO<br>DEL PROGRAMMA<br>OPERATIVO<br>"INVESTIMENTI PER LA<br>CRESCITA E<br>L'OCCUPAZIONE 2014/20<br>(FESR) - QUOTA UE | 41 05 00 - ESPROPRIAZIONI,<br>VALORIZZAZIONE DEL<br>PATRIMONIO E CASA DA<br>GIOCO | C                        | 364,61      | 0,00        | 0,00        | La variazione in<br>aumento si rende<br>necessaria al fine di<br>consentire alla Struttura<br>Espropriazioni<br>valorizzazione del<br>patrimonio e Casa da<br>gioco di impegnare le<br>risorse per i lavori di<br>adeguamento<br>dell'impianto di<br>climatizzazione della<br>sala Consiliare del<br>Palazzo regionale di<br>Aosta finanziati a valere<br>sul PO FESR 2014/20. |
|  |                           |   |          |  |   | €                        | 364,61      |             |             |  |
| <b>Totale</b>  |                           |   |          |  |   | C                        | <b>0,00</b> | <b>0,00</b> | <b>0,00</b> |  |
|  |                           |   |          |  |   | €                        | <b>0,00</b> |             |             |  |

C = Competenza  
€ = Cassa

3892

**VARIAZIONI AL DOCUMENTO TECNICO DI ACCOMPAGNAMENTO AL BILANCIO  
SPESA**

| MISSIONE   | PROGRAMMA   | TITOLO / MACROAGGREGATO                                 | IMPORTO DELLA VARIAZIONE |             |             |             |
|--|---|---|--------------------------|-------------|-------------|-------------|
|  |   |   | 2019                     | 2020        | 2021        |             |
| 17 - ENERGIA E DIVERSIFICAZIONE DELLE<br>FONTI ENERGETICHE | 01 - FONTI ENERGETICHE  | 202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E<br>ACQUISTO DI TERRENI | C                        | 729,21      | 0,00        | 0,00        |
| 14 - SVILUPPO ECONOMICO E<br>COMPETTIVITA'                 | 05 - POLITICA REGIONALE UNITARIA<br>PER LO SVILUPPO ECONOMICO E LA<br>COMPETTIVITA' | 202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E<br>ACQUISTO DI TERRENI | C                        | -729,21     | 0,00        | 0,00        |
|  |   |   | C                        | <b>0,00</b> | <b>0,00</b> | <b>0,00</b> |

C = Competenza

| <b>VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO</b> |  |                             |                          |             |             |             |
|---|--|-----------------------------|--------------------------|-------------|-------------|-------------|
| <b>SPESA</b>  |  |                             |                          |             |             |             |
| MISSIONE  | PROGRAMMA  | TITOLO                      | IMPORTO DELLA VARIAZIONE |             |             |             |
|   |  |                             | 2019                     | 2020        | 2021        |             |
| 14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA'                | 05 - POLITICA REGIONALE UNITARIA PER LO SVILUPPO ECONOMICO E LA COMPETITIVITA' | 2 - SPESE IN CONTO CAPITALE | C                        | -729,21     | 0,00        | 0,00        |
|   |  |                             | €                        | -729,21     |             |             |
| 17 - ENERGIA E DIVERSIFICAZIONE DELLE FONTI ENERGETICHE | 01 - FONTI ENERGETICHE   | 2 - SPESE IN CONTO CAPITALE | C                        | 729,21      | 0,00        | 0,00        |
|   |  |                             | €                        | 729,21      |             |             |
|   |  |                             | <b>C</b>                 | <b>0,00</b> | <b>0,00</b> | <b>0,00</b> |
|   |  |                             | <b>€</b>                 | <b>0,00</b> |             |             |

C = Competenza

€ = Cassa

**Deliberazione 13 settembre 2019, n. 1219.**

**Variazioni al bilancio di previsione della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2019/2021, per prelievo dal fondo contenzioso.**

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2019/2021 come risulta dai prospetti allegati;
- 2) di disporre, ai sensi dell'art. 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

**Délibération n° 1219 du 13 septembre 2019,**

**rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2019/2021 du fait du prélèvement de crédits du Fonds du contentieux.**

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Les rectifications du budget prévisionnel, du document technique d'accompagnement de celui-ci et du budget de gestion de la Région relatifs à la période 2019/2021 sont approuvées telles qu'elles figurent aux tableaux annexés à la présente délibération.
- 2) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.



| VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE                  |   |                               |          |   |   |                          |             |             |             |   |
|--|---|-------------------------------|----------|---|---|--------------------------|-------------|-------------|-------------|---|
| SPESA  |   |                               |          |   |   |                          |             |             |             |   |
| MISSIONE   | PROGRAMMA                                   | TITOLO /<br>MACROAGGREGATO    | CAPITOLO | DESCRIZIONE CAPITOLO  | CENTRO DI<br>RESPONSABILITA'              | IMPORTO DELLA VARIAZIONE |             |             | MOTIVAZIONE |   |
|  |   |                               |          |   |   | 2019                     | 2020        | 2021        |             |   |
| 20 - FONDI E<br>ACCANTONAM<br>ENTI                             | 03 - ALTRI<br>FONDI                         | 110 - ALTRE SPESE<br>CORRENTI | U0022840 | FONDO CONTENZIOSO   | 02 00 00 - AVVOCATURA<br>REGIONALE        | C                        | -6.161,36   | 0,00        | 0,00        | IL PRELIEVO DAL<br>FONDO E'<br>NECESSARIO PER<br>REPERIRE LE<br>RISORSE<br>FINANZIARIE PER<br>LIQUIDARE I<br>BENEFICI DOVUTI A<br>SEGUITO DI UNA<br>SENTENZA DI<br>ACCERTAMENTO DI<br>REQUISITI SANITARI<br>EMESSA DAL<br>TRIBUNALE DI<br>AOSTA IN DATA 20<br>GIUGNO 2019 |
|  |   |                               |          |   |   | €                        | -6.161,36   |             |             |   |
| 12 - DIRITTI<br>SOCIALI,<br>POLITICHE<br>SOCIALI E<br>FAMIGLIA | 02 -<br>INTERVENTI<br>PER LA<br>DISABILITA' | 110 - ALTRE SPESE<br>CORRENTI | U0024185 | SPESE DERIVANTI DA<br>SENTENZE GIUDIZIARIE<br>ESECUTIVE IN MATERIA<br>DI CONTENZIOSO CIVILE | 73 03 00 - INVALIDITA'<br>CIVILE E TUTELE | C                        | 6.161,36    | 0,00        | 0,00        | LA VARIAZIONE IN<br>AUMENTO E'<br>NECESSARIA PER<br>LIQUIDARE I<br>BENEFICI DOVUTI A<br>SEGUITO DI UNA<br>SENTENZA DI<br>ACCERTAMENTO DI<br>REQUISITI SANITARI,<br>EMESSA DAL<br>TRIBUNALE DI<br>AOSTA IN DATA 20<br>GIUGNO 2019  |
|  |   |                               |          |   |   | €                        | 6.161,36    |             |             |   |
| <b>Totale</b>  |   |                               |          |   |   | C                        | <b>0,00</b> | <b>0,00</b> | <b>0,00</b> |   |
|  |   |                               |          |   |   | €                        | <b>0,00</b> |             |             |   |

C = Competenza

€ = Cassa

| <b>VARIAZIONI AL DOCUMENTO TECNICO DI ACCOMPAGNAMENTO AL BILANCIO</b> |                                    |                            |                          |             |             |             |
|---|------------------------------------|----------------------------|--------------------------|-------------|-------------|-------------|
| <b>SPESA</b>  |                                    |                            |                          |             |             |             |
| MISSIONE  | PROGRAMMA                          | TITOLO / MACROAGGREGATO    | IMPORTO DELLA VARIAZIONE |             |             |             |
|   |                                    |                            | 2019                     | 2020        | 2021        |             |
| 12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA                    | 02 - INTERVENTI PER LA DISABILITA' | 110 - ALTRE SPESE CORRENTI | C                        | 6.161,36    | 0,00        | 0,00        |
| 20 - FONDI E ACCANTONAMENTI   | 03 - ALTRI FONDI                   | 110 - ALTRE SPESE CORRENTI | C                        | -6.161,36   | 0,00        | 0,00        |
|   |                                    |                            | <b>C</b>                 | <b>0,00</b> | <b>0,00</b> | <b>0,00</b> |

C = Competenza

| <b>VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO</b> |                                    |                    |                          |             |             |             |
|---|------------------------------------|--------------------|--------------------------|-------------|-------------|-------------|
| <b>SPESA</b>  |                                    |                    |                          |             |             |             |
| MISSIONE  | PROGRAMMA                          | TITOLO             | IMPORTO DELLA VARIAZIONE |             |             |             |
|   |                                    |                    | 2019                     | 2020        | 2021        |             |
| 20 - FONDI E ACCANTONAMENTI                             | 03 - ALTRI FONDI                   | 1 - SPESE CORRENTI | C                        | -6.161,36   | 0,00        | 0,00        |
|   |                                    |                    | €                        | -6.161,36   |             |             |
| 12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA      | 02 - INTERVENTI PER LA DISABILITA' | 1 - SPESE CORRENTI | C                        | 6.161,36    | 0,00        | 0,00        |
|   |                                    |                    | €                        | 6.161,36    |             |             |
|   |                                    |                    | <b>C</b>                 | <b>0,00</b> | <b>0,00</b> | <b>0,00</b> |
|   |                                    |                    | <b>€</b>                 | <b>0,00</b> |             |             |

C = Competenza

€ = Cassa

**Deliberazione 13 settembre 2019, n. 1220.**

**Variazioni al bilancio di previsione della Regione e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2019/2021, per variazioni compensative di cassa tra missioni e programmi di diverse missioni.**

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario per il triennio 2019/2021, come risulta dal prospetto “Variazioni al bilancio di previsione finanziario” allegato alla presente deliberazione;
- 2) di approvare le variazioni al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2019/2021, come risulta dal prospetto “Variazioni al bilancio finanziario gestionale” allegato alla presente deliberazione;
- 3) di disporre, ai sensi dell’articolo 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

**Délibération n° 1220 du 13 septembre 2019,**

**rectifiant le budget prévisionnel et le budget de gestion 2019/2021 de la Région du fait du transfert de crédits entre les fonds de caisse de missions et de programmes différents.**

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Les rectifications du budget prévisionnel 2019/2021 sont approuvées telles qu’elles figurent au tableau intitulé « *Variazioni al bilancio di previsione finanziario* » et annexé à la présente délibération.
- 2) Les rectifications du budget de gestion 2019/2021 sont approuvées telles qu’elles figurent au tableau intitulé « *Variazioni al bilancio finanziario gestionale* » et annexé à la présente délibération.
- 3) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l’art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

**VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE  
SPESA**

| MISSIONE   | PROGRAMMA  | TITOLO /<br>MACROAGGREGATO       | CAPITOLO | DESCRIZIONE CAPITOLO  | CENTRO DI<br>RESPONSABILITA'   | IMPORTO DELLA VARIAZIONE |      |      | MOTIVAZIONE  |
|--|--|----------------------------------|----------|---|--|--------------------------|------|------|--|
|  |  |                                  |          |   |  | 2019                     | 2020 | 2021 |  |
| 12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA | 07 - PROGRAMMAZIONE E GOVERNO DELLA RETE DEI SERVIZI SOCIOSANITARI E SOCIALI | 103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI | U0020901 | SPESA SU FONDI ASSEGNATI DALLO STATO PER CONTRATTI DI SERVIZIO PER LO SVILUPPO DELLE POLITICHE SOCIALI REGIONALI  | 73 04 00 - ASSISTENZA ECONOMICA, TRASFERIMENTI FINANZIARI E SERVIZI ESTERNALIZZATI | € -60.000,00             |      |      | La diminuzione sul capitolo U0020901 è possibile in quanto la disponibilità di cassa rimanente è sufficiente a provvedere ai pagamenti da effettuare durante l'anno.   |
| 12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA | 01 - INTERVENTI PER L'INFANZIA E I MINORI E PER ASILI NIDO                   | 103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI | U0021180 | SPESA SUI FONDI ASSEGNATI DALLO STATO PER L'ACQUISTO DI SERVIZI DI ASSISTENZA SOCIALE PRESSO LE STRUTTURE DESTINATE ALL'ACCOGLIENZA DEI MINORI STRANIERI NON ACCOMPAGNATI | 73 02 00 - SERVIZI ALLA PERSONA E ALLA FAMIGLIA                                    | € 60.000,00              |      |      | Le risorse sono necessarie al fine di provvedere al pagamento di fatture già acquisite dall'amministrazione e di fatture che perverranno durante l'anno relative all'accoglienza di minori stranieri non accompagnati. |
| 01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE | 11 - ALTRI SERVIZI GENERALI  | 103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI | U0023794 | SPESA CONNESSE ALLE PROCEDURE DI AFFIDAMENTO DEI SERVIZI E DELLE FORNITURE  | 13 00 00 - DIPARTIMENTO LEGISLATIVO E AIUTI DI STATO                               | € -600,00                |      |      | La variazione si rende necessaria al fine di iscrivere in bilancio la somma per effettuare un mandato di pagamento   |
| 01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE | 03 - GESTIONE ECONOMICA, FINANZIARIA, PROGRAMMAZIONE E PROVVEDITORATO        | 103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI | U0003296 | SPESA CONNESSE ALLE PROCEDURE DI AFFIDAMENTO DEI SERVIZI E DELLE FORNITURE (CAPITOLO MANTENUTO SOLO PER LA GESTIONE DEI RESIDUI)  | 13 00 00 - DIPARTIMENTO LEGISLATIVO E AIUTI DI STATO                               | € 600,00                 |      |      | La presente variazione è necessaria per dare disponibilità al capitolo di bilancio ed emettere il mandato di pagamento   |
| <b>Totale</b>                                      |  |                                  |          |   |  | <b>€ 0,00</b>            |      |      |  |

€ = Cassa

| VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO   |  |                    |                          |      |      |
|--|--|--------------------|--------------------------|------|------|
| SPESA  |  |                    |                          |      |      |
| MISSIONE   | PROGRAMMA  | TITOLO             | IMPORTO DELLA VARIAZIONE |      |      |
|  |  |                    | 2019                     | 2020 | 2021 |
| 12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA | 07 - PROGRAMMAZIONE E GOVERNO DELLA RETE DEI SERVIZI SOCIOSANITARI E SOCIALI | 1 - SPESE CORRENTI | € -60.000,00             |      |      |
| 01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE | 03 - GESTIONE ECONOMICA, FINANZIARIA, PROGRAMMAZIONE E PROVVEDITORATO        | 1 - SPESE CORRENTI | € 600,00                 |      |      |
| 01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE | 11 - ALTRI SERVIZI GENERALI  | 1 - SPESE CORRENTI | € -600,00                |      |      |
| 12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA | 01 - INTERVENTI PER L'INFANZIA E I MINORI E PER ASILI NIDO                   | 1 - SPESE CORRENTI | € 60.000,00              |      |      |
|  |  |                    | € 0,00                   |      |      |

€ = Cassa

**Deliberazione 13 settembre 2019, n. 1221.**

**Variazioni al bilancio di previsione della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2019/2021, per riassegnazione di somme eliminate dal conto residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori.**

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario per il triennio 2019/2021, come risulta dall'allegato "A1" alla presente deliberazione;
- 2) di approvare le variazioni al documento tecnico di accompagnamento al bilancio per il triennio 2019/2021, come risulta dall'allegato "A2" alla presente deliberazione;
- 3) di approvare le variazioni al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2019/2021, come risulta dall'allegato "A3" alla presente deliberazione;
- 4) di disporre, ai sensi dell'articolo 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

**Délibération n° 1221 du 13 septembre 2019,**

**rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2019/2021 du fait de la réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers.**

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Les rectifications du budget prévisionnel 2019/2021 sont approuvées telles qu'elles figurent à l'annexe A1.
- 2) Les rectifications du document technique d'accompagnement dudit budget sont approuvées telles qu'elles figurent à l'annexe A2.
- 3) Les rectifications du budget de gestion 2019/2021 sont approuvées telles qu'elles figurent à l'annexe A3.
- 4) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

Allegato A - REGIONE

pag. 1

Struttura dirigenziale: DIPARTIMENTO PROGRAMMAZIONE, RISORSE IDRICHE E TERRITORIO

Creditore : COMUNE DI PRE' SAINT DIDIER (cod. cred. 00753)  
Euro 21.000,00

Impegno n. 9284 del 2004 disposto con DGR n. 5018 del 30/12/2004 da riassegnare sul Capitolo di titolo II n. U0022603 (MISSIONE 9 sviluppo sostenibile e tutela del territorio e dell'ambiente - PROGRAMMA 01 difesa del suolo - MACROAGGREGATO 203 contributi agli investimenti, Titolo II, PDC U.2.03.01.02.003)

Struttura dirigenziale: DIPARTIMENTO SOPRINTENDENZA PER I BENI E LE ATTIVITA' CULTURALI

Creditore : GRITELLA GIANFRANCO (cod. cred. D3777)  
Euro 16.694,07

Creditore : MONAYA DANIELE (cod. cred. 17166)  
Euro 23.561.45

Creditore : SILVIA PROSIO (cod. cred. G3693)  
Euro 2.462.00

Creditore : ROSSET ROBERTO (cod. cred. 03258)  
Euro 49.049.95

Creditore : SAGGESE MAURIZIO (cod. cred. 28361)  
Euro 21.917.63

Impegno n. 7973 del 2005 disposto con DGR n. 4068 del 02/12/2005 da riassegnare sul Capitolo di titolo II n. U0008763 (MISSIONE 5 tutela e valorizzazione dei beni e delle attività culturali - PROGRAMMA 01 valorizzazione dei beni di interesse storico - MACROAGGREGATO 202 investimenti fissi lordi e acquisto di terreni, Titolo II, PDC U.2.02.01.10.999)

Struttura dirigenziale: STRUTTURA ORGANIZZATIVA FINANZIAMENTO DEL SERVIZIO SANITARIO, INVESTIMENTI E QUALITA' NEI SERVIZI SOCIO-SANITARI

Creditore : BANCA D'ITALIA (cod. cred. 20286)  
Euro 5.332.761,13

Impegno n. 6757 del 2005 disposto con PD n. 4734 del 12/10/2005 da riassegnare sul Capitolo di titolo II n. U0023858 (MISSIONE 13 tutela della salute - PROGRAMMA 01 servizio sanitario regionale - finanziamento ordinario corrente per la garanzia dei LEA - MACROAGGREGATO 104 trasferimenti correnti , Titolo I, PDC U.1.04.01.01.001)



ALLEGATO A/ 1 - VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO

| MISSIONE   | PROGRAMMA  | TITOLO                         | IMPORTO DELLA VARIAZIONE           |      |      |
|--|--|--------------------------------|------------------------------------|------|------|
|  |  |                                | 2019                               | 2020 | 2021 |
| 20<br>FONDI E<br>ACCANTONAMENTI  | 01<br>FONDO DI RISERVA   | 2 - SPESE IN CONTO<br>CAPITALE | C -134.685,10<br>€ -134.685,10     | 0    | 0    |
| 20<br>FONDI E<br>ACCANTONAMENTI  | 01<br>FONDO DI RISERVA   | 1 - SPESE CORRENTI             | C -5.332.761,13<br>€ -5.332.761,13 | 0    | 0    |
| 5<br>TUTELA E<br>VALORIZZAZIONE DEI<br>BENI E DELLE ATTIVITA'<br>CULTURALI | 01<br>VALORIZZAZIONE DEI<br>BENI DI INTERESSE<br>STORICO   | 2 - SPESE IN CONTO<br>CAPITALE | C 113.685,10<br>€ 113.685,10       | 0    | 0    |
| 9<br>SVILUPPO SOSTENIBILE<br>E TUTELA DEL<br>TERRITORIO E<br>DELL'AMBIENTE | 01<br>DIFESA DEL SUOLO   | 2 - SPESE IN CONTO<br>CAPITALE | C 21.000,00<br>€ 21.000,00         | 0    | 0    |
| 13<br>TUTELA DELLA SALUTE  | 01<br>SERVIZIO SANITARIO<br>REGIONALE -<br>FINANZIAMENTO<br>ORDINARIO CORRENTE<br>PER LA GARANZIA DEI<br>LEA | 1 - SPESE CORRENTI             | C 5.332.761,13<br>€ 5.332.761,13   | 0    | 0    |

C = COMPETENZA

€ = CASSA

ALLEGATO A/2 - VARIAZIONI AL DOCUMENTO TECNICO DI ACCOMPAGNAMENTO AL BILANCIO

| MISSIONE   | PROGRAMMA  | TITOLO/<br>MACROAGGREGATO                                   | IMPORTO DELLA VARIAZIONE |      |      |
|--|--|---|--------------------------|------|------|
|  |  |   | 2019                     | 2020 | 2021 |
| 20<br>FONDI E<br>ACCANTONAMENTI  | 01<br>FONDO DI RISERVA   | 205<br>ALTRE SPESE IN CONTO<br>CAPITALE                     | C -134.685,10            | 0    | 0    |
| 20<br>FONDI E<br>ACCANTONAMENTI  | 01<br>FONDO DI RISERVA   | 110<br>ALTRE SPESE<br>CORRENTI                              | C - 5.332.761,13         | 0    | 0    |
| 9<br>SVILUPPO SOSTENIBILE E<br>TUTELA DEL TERRITORIO<br>E DELL'AMBIENTE    | 01<br>DIFESA DEL SUOLO   | 203<br>CONTRIBUTI AGLI<br>INVESTIMENTI                      | C 21.000,00              | 0    | 0    |
| 5<br>TUTELA E<br>VALORIZZAZIONE DEI<br>BENI E DELLE ATTIVITA'<br>CULTURALI | 01<br>VALORIZZAZIONE DEI<br>BENI DI INTERESSE<br>STORICO   | 202<br>INVESTIMENTI FISSI<br>LORDI E ACQUISTO DI<br>TERRENI | C 113.685,10             | 0    | 0    |
| 13<br>TUTELA DELLA SALUTE  | 01<br>SERVIZIO SANITARIO<br>REGIONALE -<br>FINANZIAMENTO<br>ORDINARIO CORRENTE<br>PER LA GARANZIA DEI<br>LEA | 104<br>TRASFERIMENTI<br>CORRENTI                            | C 5.332.761,13           | 0    | 0    |

C = COMPETENZA

ALLEGATO A/3 - VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE

| MISSIONE                        | PROGRAMMA  | TITOLO/MACROAGGREGATO          | CAPITOLO | PDC              | DESCRIZIONE CAPITOLO   | CENTRO DI RESPONSABILITA'  | IMPEGNO REISCRITTO | IMPORTO DELLA VARIAZIONE |      |      |
|---------------------------------|--|--------------------------------|----------|------------------|--|--|--------------------|--------------------------|------|------|
|                                 |  |                                |          |                  |  |  |                    | 2019                     | 2020 | 2021 |
| 20<br>FONDI E<br>ACCANTONAMENTI | 01<br>FONDO DI RISERVA   | 110<br>ALTRE SPESE IN CORRENTI | U0024403 | -                | FONDO RIASSEGNAZIONE<br>RESIDUI PERENTI - SPESE<br>CORRENTI (FINANZIATO CON<br>AVANZO DI<br>AMMINISTRAZIONE)   | 410300<br>GESTIONE E<br>REGOLARITA'<br>CONTABILE DELLA<br>SPESA E CONTABILITA'<br>ECONOMICO-<br>PATRIMONIALE   | -                  | -5.332.761,13            |      |      |
| 13<br>TUTELA<br>DELLA SALUTE    | 01<br>SERVIZIO SANITARIO<br>REGIONALE -<br>FINANZIAMENTO<br>ORDINARIO CORRENTE<br>PER LA GARANZIA DEI<br>LEA | 104<br>TRASFERIMENTI CORRENTI  | U0023858 | U.1.04.01.01.001 | TRASFERIMENTI CORRENTI A<br>AMMINISTRAZIONI CENTRALI<br>PER IL RIMBORSO AL FONDO<br>SANITARIO NAZIONALE PER LA<br>MOBILITA' SANITARIA<br>INTERREGIONALE PASSIVA<br>(MANTENUTO PER LA<br>GESTIONE DEI RESIDUI<br>PERENTI) | 720200<br>FINANZIAMENTO DEL<br>SERVIZIO SANITARIO,<br>INVESTIMENTI E<br>QUALITA' DEI SERVIZI<br>SOCIO-SANITARI | 2019/15446         | 5.332.761,13             |      |      |

|                                 |                        |                                      |          |   |  |  |   |             |  |  |
|---------------------------------|------------------------|--------------------------------------|----------|---|--|--|---|-------------|--|--|
| 20<br>FONDI E<br>ACCANTONAMENTI | 01<br>FONDO DI RISERVA | 205<br>ALTRE SPESE IN CONTO CAPITALE | U0002379 | - | FONDO RIASSEGNAZIONE<br>RESIDUI PERENTI - SPESE DI<br>INVESTIMENTO | 410300<br>GESTIONE E<br>REGOLARITA'<br>CONTABILE DELLA<br>SPESA E CONTABILITA'<br>ECONOMICO-<br>PATRIMONIALE | - | -134.685,10 |  |  |
|---------------------------------|------------------------|--------------------------------------|----------|---|--|--|---|-------------|--|--|

| MISSIONE  | PROGRAMMA   | TITOLO/MACROAGGREGATO                                    | CAPITOLO | PDC              | DESCRIZIONE CAPITOLO   | CENTRO DI RESPONSABILITA'  | IMPEGNO REISCRITTO | IMPORTO DELLA VARIAZIONE |      |      |
|---|---|--|----------|------------------|--|--|--------------------|--------------------------|------|------|
|   |   |  |          |                  |  |  |                    | 2019                     | 2020 | 2021 |
| 9<br>SVILUPPO<br>SOSTENIBILE E<br>TUTELA DEL<br>TERRITORIO E<br>DELL'AMBIENTE | 1<br>DIFESA DEL SUOLO                                   | 203<br>CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI                      | U0002603 | U.2.03.01.02.003 | CONTRIBUTI AGLI<br>INVESTIMENTI AD<br>AMMINISTRAZIONI LOCALI PER<br>MISURE DI PREVISIONE E DI<br>PREVENZIONE PER LA DIFESA<br>DAL RISCHIO IDROGEOLOGICO  | 620000<br>DIPARTIMENTO<br>PROGRAMMAZIONE,<br>RISORSE IDRICHE E<br>TERRITORIO       | 2019/15440         | 21.000,00                |      |      |
| 5<br>TUTELA E<br>VALORIZZAZIONE DEI<br>BENI E DELLE<br>ATTIVITA' CULTURALI    | 1<br>VALORIZZAZIONE DEI<br>BENI DI INTERESSE<br>STORICO | 202<br>INVESTIMENTI FISSI LORDI E<br>ACQUISTO DI TERRENI | U0008763 | U.2.02.01.10.999 | SPESE PER IL RESTAURO, LA<br>MANUTENZIONE,<br>L'ALLESTIMENTO E GLI<br>INTERVENTI RELATIVI ALLA<br>VALORIZZAZIONE DEGLI<br>IMMOBILI DI INTERESSE<br>ARCHITETTONICO, ARTISTICO E<br>STORICO DI PROPRIETA'<br>REGIONALE | 940000<br>DIPARTIMENTO<br>SOPRINTENDENZA PER I<br>BENI E LE ATTIVITA'<br>CULTURALI | 2019/15441         | 16.694,07                |      |      |
| 5<br>TUTELA E<br>VALORIZZAZIONE DEI<br>BENI E DELLE<br>ATTIVITA' CULTURALI    | 1<br>VALORIZZAZIONE DEI<br>BENI DI INTERESSE<br>STORICO | 202<br>INVESTIMENTI FISSI LORDI E<br>ACQUISTO DI TERRENI | U0008763 | U.2.02.01.10.999 | SPESE PER IL RESTAURO, LA<br>MANUTENZIONE,<br>L'ALLESTIMENTO E GLI<br>INTERVENTI RELATIVI ALLA<br>VALORIZZAZIONE DEGLI<br>IMMOBILI DI INTERESSE<br>ARCHITETTONICO, ARTISTICO E<br>STORICO DI PROPRIETA'<br>REGIONALE | 940000<br>DIPARTIMENTO<br>SOPRINTENDENZA PER I<br>BENI E LE ATTIVITA'<br>CULTURALI | 2019/15443         | 23.561,45                |      |      |
| 5<br>TUTELA E<br>VALORIZZAZIONE DEI<br>BENI E DELLE<br>ATTIVITA' CULTURALI    | 1<br>VALORIZZAZIONE DEI<br>BENI DI INTERESSE<br>STORICO | 202<br>INVESTIMENTI FISSI LORDI E<br>ACQUISTO DI TERRENI | U0008763 | U.2.02.01.10.999 | SPESE PER IL RESTAURO, LA<br>MANUTENZIONE,<br>L'ALLESTIMENTO E GLI<br>INTERVENTI RELATIVI ALLA<br>VALORIZZAZIONE DEGLI<br>IMMOBILI DI INTERESSE<br>ARCHITETTONICO, ARTISTICO E<br>STORICO DI PROPRIETA'<br>REGIONALE | 940000<br>DIPARTIMENTO<br>SOPRINTENDENZA PER I<br>BENI E LE ATTIVITA'<br>CULTURALI | 2019/15442         | 2.462,00                 |      |      |

| MISSIONE  | PROGRAMMA   | TITOLO/MACROAGGREGATO                                 | CAPITOLO | PDC              | DESCRIZIONE CAPITOLE   | CENTRO DI RESPONSABILITA'   | IMPEGNO REISCRITTO | IMPORTO DELLA VARIAZIONE |      |
|---|---|---|----------|------------------|--|---|--------------------|--------------------------|------|
|   |   |   |          |                  |  |   |                    | 2019                     | 2020 |
| 5<br>TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI | 1<br>VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO | 202<br>INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI | U0008763 | U.2.02.01.10.999 | SPESA PER IL RESTAURO, LA MANUTENZIONE, L'ALLESTIMENTO E GLI INTERVENTI RELATIVI ALLA VALORIZZAZIONE DEGLI IMMOBILI DI INTERESSE ARCHITETTONICO, ARTISTICO E STORICO DI PROPRIETA' REGIONALE | 940000<br>DIPARTIMENTO SOPRINTENDENZA PER I BENI E LE ATTIVITA' CULTURALI | 2019/15444         | 49.049,95                |      |
| 5<br>TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI | 1<br>VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO | 202<br>INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI | U0008763 | U.2.02.01.10.999 | SPESA PER IL RESTAURO, LA MANUTENZIONE, L'ALLESTIMENTO E GLI INTERVENTI RELATIVI ALLA VALORIZZAZIONE DEGLI IMMOBILI DI INTERESSE ARCHITETTONICO, ARTISTICO E STORICO DI PROPRIETA' REGIONALE | 940000<br>DIPARTIMENTO SOPRINTENDENZA PER I BENI E LE ATTIVITA' CULTURALI | 2019/15445         | 21.917,63                |      |

## PARTE TERZA

### BANDI E AVVISI DI CONCORSI

Università della Valle d'Aosta.

**Estratto del bando di concorso, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di un collaboratore (Categoria C – Posizione C2), nel profilo professionale di collaboratore amministrativo-contabile, da assegnare nell'ambito della Direzione generale dell'Università della Valle d'Aosta.**

IL DIRETTORE GENERALE

rende noto

che è indetto un concorso, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di un collaboratore (Categoria C – Posizione C2), nel profilo professionale di collaboratore amministrativo-contabile, da assegnare nell'ambito dell'Area Didattica e Servizi agli Studenti della Direzione generale dell'Università della Valle d'Aosta.

Requisiti per l'ammissione

Per la partecipazione al concorso è richiesto il possesso del diploma di istruzione secondaria di secondo grado valido per l'iscrizione all'università.

Qualsiasi laurea o laurea magistrale/specialistica/vecchio ordinamento è ritenuta assorbente rispetto al diploma di istruzione secondaria di secondo grado valido per l'iscrizione all'università.

Alla procedura selettiva possono partecipare anche coloro che sono in possesso di titolo di studio conseguito all'estero.

Accertamento linguistico preliminare

I candidati devono sostenere un esame preliminare consistente nell'accertamento della conoscenza della lingua francese o italiana. L'accertamento, effettuato sulla lingua diversa da quella scelta dal candidato nella domanda di ammissione al concorso per lo svolgimento delle prove d'esame di cui all'art. 14 del bando, consiste in una prova scritta ed una prova orale riguardanti la sfera pubblica e la sfera professionale, strutturate secondo le modalità disciplinate con deliberazioni della Giunta regionale n. 4660 del 3 dicembre 2001 e n. 1501 del 29 aprile 2002.

Prove d'esame

L'esame di concorso comprende:

- a) una prima prova scritta, consistente in quesiti a risposta aperta, vertenti su:

## TROISIÈME PARTIE

### AVIS DE CONCOURS

Université de la Vallée d'Aoste.

**Extrait de l'avis de concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un collaborateur administratif et comptable (Catégorie C – Position C2), à affecter dans le cadre de la Direction générale de l'Université de la Vallée d'Aoste.**

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL

informe

que l'Université de la Vallée d'Aoste organise un concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un collaborateur administratif et comptable (Catégorie C – Position C2), à affecter au Secteur «Enseignement et Services aux étudiants» de la Direction générale de l'Université de la Vallée d'Aoste.

Conditions requises pour l'admission au concours

Peuvent faire acte de candidature les personnes qui justifient d'un diplôme de fin d'études secondaires du deuxième degré donnant accès à l'enseignement supérieur.

La possession d'une licence, d'un master ou d'un ancien diplôme de l'enseignement supérieur suppose la possession du titre requis.

Peuvent également faire acte de candidature les titulaires d'un diplôme obtenu à l'étranger.

Épreuve préliminaire

Les candidats doivent passer un examen préliminaire de français ou d'italien consistant en une épreuve écrite et en une épreuve orale sur des sujets relevant du domaine public et du domaine professionnel. Ayant déclaré dans leur acte de candidature la langue qu'ils entendent utiliser pour les épreuves visées à l'art. 14 de l'avis intégral, les candidats doivent subir ledit examen dans l'autre langue, selon les modalités visées aux délibérations du Gouvernement régional n° 4660 du 3 décembre 2001 et n° 1501 du 29 avril 2002.

Épreuves de concours

Le concours comprend les épreuves suivantes:

- a) une première épreuve écrite consistant en un questionnaire à réponses ouvertes sur les matières suivantes:

- elementi fondamentali di contabilità economico-patrimoniale, con riferimento alle Università;
  - Regolamento per l'Amministrazione, la Finanza e la Contabilità dell'Università della Valle d'Aosta – Université de la Vallée d'Aoste, nel testo vigente;
  - Manuale di Contabilità e gestione dell'Università della Valle d'Aosta – Université de la Vallée d'Aoste, nel testo vigente;
- b) una seconda prova scritta, consistente in quesiti a risposta aperta, vertente su Diritto amministrativo, con particolare riferimento all'atto amministrativo ed al procedimento amministrativo;
- c) una prova orale vertente sulle materie oggetto delle prove scritte, nonché sulle seguenti:
- Statuto dell'Università della Valle d'Aosta – Université de la Vallée d'Aoste, nel testo vigente;
  - Legge regionale 23 luglio 2010, n. 22 recante "Nuova disciplina dell'organizzazione dell'Amministrazione regionale e degli enti del comparto unico della Valle d'Aosta. Abrogazione della legge regionale 23 ottobre 1995, n. 45, e di altre leggi in materia di personale", nel testo vigente, con riferimento al Titolo II, Capo IV e V, al Titolo III e al Titolo IV.

L'ammissione ad ogni prova d'esame successiva è resa pubblica mediante affissione dell'elenco degli idonei nella sede dell'Università della Valle d'Aosta, in Strada Cappuccini, n. 2/A ad Aosta e mediante contestuale pubblicazione sul sito istituzionale dell'Università della Valle d'Aosta [www.univda.it](http://www.univda.it), nella sezione *Ateneo - Bandi, avvisi e appalti - Bandi di concorso per personale amministrativo*.

La valutazione di ogni prova d'esame è espressa in decimi. L'ammissione ad ogni prova successiva è subordinata al superamento della prova precedente. Ogni prova si intende superata con una votazione minima di 6/10.

#### Sede e data delle prove

Il calendario ed il luogo delle prove di concorso, stabiliti dalla Commissione esaminatrice, sono pubblicati sul sito istituzionale dell'Università della Valle d'Aosta [www.univda.it](http://www.univda.it), nella sezione *Ateneo - Bandi, avvisi e appalti - Bandi di concorso per personale amministrativo* il giorno 21 novembre 2019. La pubblicazione ha valore di comunicazione diretta ai destinatari e il termine dei 15 giorni di preavviso da garantire ai candidati si calcola a partire dalla data della suddetta pubblicazione. Ai candidati non saranno, quindi, inviate lettere di convocazione.

- éléments fondamentaux de comptabilité économique et patrimoniale, eu égard notamment aux universités;
  - Règlement pour l'administration, les finances et la comptabilité de l'Université de la Vallée d'Aoste;
  - Manuel de comptabilité et gestion de l'Université de la Vallée d'Aoste;
- b) une deuxième épreuve écrite consistant en un questionnaire à réponses ouvertes portant sur le droit administratif et notamment sur l'acte administratif et la procédure administrative;
- c) une épreuve orale portant sur les matières faisant l'objet des épreuves écrites ainsi que sur les matières suivantes:
- Statuts de l'Université de la Vallée d'Aoste;
  - loi régionale n° 22 du 23 juillet 2010 (Nouvelle réglementation de l'organisation de l'Administration régionale et des collectivités et organismes publics du statut unique de la Vallée d'Aoste et abrogation de la loi régionale n° 45 du 23 octobre 1995 et d'autres lois en matière de personnel), notamment les Chapitres IV et V du Titre II, le Titre III et le Titre IV.

La liste des candidats admis à chacune des épreuves est affichée à l'Université de la Vallée d'Aoste (2/A, Chemin des Capucins, Aoste) et publiée sur le site Web de l'Université [www.univda.it](http://www.univda.it), rubrique «*Ateneo – Bandi, avvisi e appalti – Bandi di concorso per personale amministrativo*».

Les notes sont exprimées en dixièmes. L'admission à chaque épreuve est subordonnée à la réussite de l'épreuve précédente. Pour réussir chacune des épreuves, les candidats doivent obtenir une note d'au moins 6/10.

#### Lieu et date des épreuves

Le lieu et la date des épreuves, fixés par le jury de concours, seront publiés sur le site Web de l'Université de la Vallée d'Aoste [www.univda.it](http://www.univda.it), rubrique «*Ateneo – Bandi, avvisi e appalti – Bandi di concorso per personale amministrativo*» le 21 novembre 2019. La publication vaut notification aux candidats et le délai de quinze jours de préavis qui doit leur être garanti est calculé à compter de la date de ladite publication. Aucune lettre de convocation ne sera donc envoyée aux candidats.

## Presentazione delle domande

La domanda di ammissione deve pervenire nei trenta giorni decorrenti dalla data di pubblicazione del presente estratto sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta e precisamente da martedì 08 ottobre 2019 a giovedì 07 novembre 2019. La domanda deve essere redatta compilando il modulo di iscrizione allegato al bando.

Il bando inerente al concorso è pubblicato sul sito istituzionale dell'Università (www.univda.it, nella sezione *Ateneo - Bandi, Avvisi e Appalti - Bandi di concorso per personale amministrativo*).

La graduatoria ha validità triennale.

## Informazioni

Per informazioni è possibile rivolgersi all'Ufficio Personale dell'Università della Valle d'Aosta – Université de la Vallée d'Aoste, Via Duca degli Abruzzi, n. 4, Aosta, dal lunedì al venerdì dalle ore 9.00 alle ore 12.00 (tel. 0165/305322; mail u-risorseumane@univda.it).

Aosta, 8 ottobre 2019.

Il Direttore generale  
Lucia RAVAGLI CERONI

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

---

## Azienda USL Valle d'Aosta.

**Pubblicazione della graduatoria del concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di Dirigenti sanitari medici – appartenenti all'Area della Medicina Diagnostica e dei Servizi – Disciplina di Medicina Trasfusionale presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.**

Ai sensi di quanto disposto dall'art. 18 - comma 6 - del D.P.R. 10 dicembre 1997, n. 483 si rende noto che, in relazione al concorso pubblico di cui sopra, si è formata la seguente graduatoria:

| Nr.  | Cognome     | Nome      | Punti su 100   |
|------|-------------|-----------|----------------|
| Rang | Nom         | Prénom    | Points sur 100 |
| 1°   | GRANDINETTI | VLADIMIRO | 79,700         |

Aosta, 18 settembre 2019.

Il Direttore  
della S.C. Sviluppo risorse Umane,  
Formazione e Relazioni sindacali  
Monia CARLIN

## Dépôt des actes de candidature

Les actes de candidature doivent parvenir dans les trente jours qui suivent la date de publication du présent extrait au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste, soit du mardi 08 octobre 2019 au jeudi 07 novembre 2019. Les candidats doivent rédiger leur acte de candidature en remplissant le formulaire annexé à l'avis de concours.

L'avis de concours est publié sur le site Web de l'Université de la Vallée d'Aoste www.univda.it, rubrique «*Ateneo – Bandi, avis e appalti – Bandi di concorso per personale amministrativo*».

La liste d'aptitude est valable pendant trois ans.

## Renseignements supplémentaires

Pour tout renseignement supplémentaire, les intéressés peuvent s'adresser au Bureau du Personnel de l'Université de la Vallée d'Aoste (4, rue du duc des Abruzzes, Aoste), du lundi au vendredi, de 9h00 à 12h00 (tél. 0165/305322 – courriel u-risorseumane@univda.it).

Fait à Aoste, le 8 octobre 2019.

Le directeur général  
Lucia RAVAGLI CERONI

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

---

## Agence USL de la Vallée d'Aoste.

**Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de deux médecins – dirigeants sanitaires (secteur « Médecine diagnostique et des services » – discipline « Médecine transfusionnelle »), dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.**

Aux termes des dispositions du sixième alinéa de l'art. 18 du décret du président de la République n° 483 du 10 décembre 1997, avis est donné que la liste d'aptitude du concours en cause est la suivante :

Fait à Aoste, le 18 septembre 2019.

La directrice de la SC  
« Développement des ressources humaines,  
formation et relations syndicales »,  
Monia CARLIN



## BANDI E AVVISI DI GARA

**Struttura Valle d'Aosta S.r.l.**

**Pubblico incanto per la vendita in lotti di immobili siti in Comune di ARNAD, in Comune di CHÂTILLON e in Comune di COGNE – Esito.**

LOTTO 1: Comune di ARNAD (AO) immobile ARN.07 (ex GPS Standard) – Fraz. Arnad Le Vieux – base d'asta euro 600.000,00 (euroseicentomi-la/00);

LOTTO 2: Comune di ARNAD (AO) immobile ARN.09 (ex Broglia) – Fraz. Ar-nad Le Vieux – base d'asta euro 315.000,00 (euro trecentoquindicimila/00);

LOTTO 3: Comune di CHÂTILLON (AO) immobile agricolo AG-CHT.01 (mielifi-cio) - V.le della Rimembranza civico 10 – base d'asta euro 460.000,00 (quattrocentosesantamila/00);

LOTTO 4: Comune di CHÂTILLON (AO) immobile agricolo AG-CHT.02 (macel-lo) – V.le della Rimembranza civico 10 – base d'asta euro 365.000,00 (euro trecentosessantacinquemila/00);

LOTTO 5: Comune di CHÂTILLON (AO) immobile agricolo AG-CHT.03 (casei-ficio) – V.le della Rimembranza civico 10 – base d'asta euro 662.000,00 (euro seicentosesantaduemila/00);

LOTTO 6: Comune di COGNE (AO) immobile agricolo AGCGN.01 (caseificio Cogne) - loc. Villette Cogne – base d'asta euro 678.300,00 (euro siecento-settantottomilatrecento,00).

Metodo di gara: asta pubblica ai sensi dell'art.73, comma 1, lettera c) del Re-gio Decreto 23/5/1924 nr. 827.

Termine di presentazione delle offerte: 16 settembre 2019.

Offerte ricevute: nessuna.

Aosta 17 settembre 2019.

L'Amministratore Unico  
Henri CALZA

## AVIS D'APPEL D'OFFRES

**Vallée d'Aoste Structure S. a r.l.**

**Résultat d'un appel d'offres en vue de la vente, par voie de marché public, de biens immeubles situés dans les communes d'ARNAD, de CHÂTILLON et de COGNE.**

LOT n° 1 : immeuble autrefois dénommé « GPS Standard », situé à Arnad-Le-Vieux, dans la commune d'ARNAD ; code ARN.07 ; mise à prix : 600 000 euros (six cent mille euros et zéro centime) ;

LOT n° 2 : immeuble autrefois dénommé « Broglia », situé à Arnad-Le-Vieux, dans la commune d'ARNAD ; code ARN.09 ; mise à prix : 315 000 euros (trois cent quinze mille euros et zéro centime) ;

LOT n° 3 : bâtiment agricole destiné à la production du miel et situé au 10 de l'avenue du Souvenir, dans la commune de CHÂTILLON ; code AG-CHT.01 ; mise à prix : 460 000 euros (quatre cent soixante mille euros et zéro centime) ;

LOT n° 4 : bâtiment agricole accueillant un abattoir et situé au 10 de l'avenue du Souvenir, dans la commune de CHÂTILLON ; code AG-CHT.02 ; mise à prix : 365 000 euros (trois cent soixante-cinq mille euros et zéro centime) ;

LOT n° 5 : bâtiment agricole accueillant une fromagerie et situé au 10 de l'avenue du Souvenir, dans la commune de CHÂTILLON ; code AG-CHT.03 ; mise à prix : 662 000 euros (six cent soixante-deux mille euros et zéro centime) ;

LOT n° 6 : bâtiment agricole accueillant la fromagerie de Cogne et situé à Villette, dans la commune de COGNE ; code AG-CGN.01 ; mise à prix : 678 300 euros (six cent soixante-dix-huit mille trois cent euros et zéro centime).

Mode de passation du marché : appel d'offres ouvert suivant la méthode visée à la lettre c) du premier alinéa de l'art. 73 du décret du roi n° 827 du 23 mai 1924.

Délai de soumission : le 16 septembre 2019.

Offres reçues : Aucune.

Fait à Aoste, le 17 septembre 2019.

L'administrateur unique,  
Henri CALZA